

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ

ΜΗΝΙΑΙΑ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΚΥΘΗΡΙΩΝ
ΜΙΑ ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΣΤΟΝ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ
ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΑΠΟ ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ - ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΗΛΙΑΣ ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ, ΟΙΚΟΝΟΜΟΛΟΓΟΣ

ΙΔΕΑ

ΕΔΡΑ:
ΦΡΑΤΣΙΑ
ΚΥΘΗΡΩΝ

ΓΡΑΦΕΙΑ ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ (ΒΑΣ. ΚΩΝ/ΝΟΥ) 81, 185 36 ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ.: 4180.830, 4537.678, 4525.082 FAX.: 4531.927 - TELEX: 241102 MARS

Το πρόβλημα του

Είναι γνωστό σε όλους τους συμπατριώτες μας το Οικονομικό Πρόβλημα του Γηροκομείου μας και από πολλά δημοσιεύματα της «Κ.Ι.» αλλά και από ομιλίες του προέδρου του Ιδρύματος. Όπως και το τελευταίο δημοσίευμα του Γεν. Γραμματέα του στο φύλλο της «Κ.Ι.» του Σεπτεμβρίου, υπήρξε κατατοπιστικό.

Θα πρέπει με βάση αυτό το δημοσίευμα και τα στοιχεία που δίνει να πούμε με απλά λόγια που βρίσκεται η κατάσταση σήμερα. Όπως φαίνεται ο αριθμός των τροφίμων που σταθεροποιείται περίπου στις 60. Με βάση λοιπόν αυτό το δεδομένο πρέπει να πούμε πως αυτή τη στιγμή το Γηροκομείο χρειάζεται περίπου 180.000 δρχ. για ημερήσια έξοδα. Αυτό σημαίνει πως κάθε τρόφιμος χρειάζεται 2.000 δρχ. περίπου ημερησίως για να καλυφθούν τα έξοδα από πλευράς ιδρύματος. Πως κατανέμονται αυτές οι 180.000 δρχ. ημερησίως; Δρχ. 2.350 για το προσωπικό και 175.000 δρχ. για λοιπά έξοδα.

Ετσι, αρχίζει ο αγώνας του ιδρύματος για να βρει τις 180.000 δρχ. ημερησίως κατά τρόπο. Οι ίδιοι οι τρόφιμοι ή οι συγγενείς τους καλύπτουν μόνο 1.000 δρχ. από τις 2.000 που αρχίζει η κάλυψη του υπολοίπου με: δρχ. 263 από οικογένειες ακινητών, δρχ. 471 από το «Σκλάβειο», στο οποίο ανήκει το Γηροκομείο (με την πιθανότητα διακοπής της εισροής αυτών των δρχ. 443 από τα έσοδα του Ιδρύματος, δρχ. 55 από τις εισροές ενίσχυσης και 193 δρχ. περίπου ημερησίως από τις εισροές προς το Γηροκομείο. Το Σύνολο αυτών των ημερησίων εισροών είναι 1.425 δρχ. Αυτό το τελευταίο ποσό με τις 1.000 των τροφίμων φθάνει το ποσό των δρχ. 1.425 ημερησίως, μέχρι τις 3.000, χρειαζόμαστε ακόμη 1.575 δρχ. για να πούμε πως το Γηροκομείο ίσα-ίσα καλύπτει τα έξοδά του. Είναι ένα είδος νεκρού σημείου δηλ. ημερησίως να έχουμε υπολογίσει τα έξοδα συντήρησης, να έχουμε υπολογίσει τις αποσβέσεις των κτηρίων του και χωρίς να μπορούμε να κάλυψουμε αρκετά ακόμη μικροέξοδα που καθημερινά απαιτούνται.

Ετσι, η κάλυψη αυτού του ελλείμματος των 575 δρχ. ημερησίως, καταβάλλονται πολλές προσπάθειες. Από το προσωπικό μέχρι το Δ.Σ. Ήδη ανακοίνωσε το Γηροκομείο πως δέχεται ένα μήνα χωρίς αποδοχές και οι μεγάλες οικονομίες με πιθανή αναδιάρθρωση του προσωπικού στις βάρδιες ώστε να εξοικονομείται και χρήμα. Τα μέλη του Δ.Σ. με επικεφαλής τον πρόεδρο του ανέκαθεν προσέφεραν αφιλοκερδώς τις υπηρεσίες τους. Μάλιστα μερικοί από αυτούς οι κ.κ. Δ. Κωνσ. Χαρ. Σαραντόπουλος, Δημ. Κυριάκης κ.ά. έχουν προσφέρει πολύ κόπο, πολύτιμο χρόνο αλλά και την σημαντική πείρα τους, πρόσφατα δε όλα τα μέλη του Δ.Σ. προσέφεραν και σημαντικά ποσά για την ανακούφιση των οικονομικών μας (βλέπε άλλη στήλη).

Όμως, παρά τις οικονομίες που γίνονται, το πρόβλημα παραμένει. Είναι ανάγκη να κινηθούμε όλοι μας για να λύσουμε και να διαφυλάξουμε ένα από τα πιο σπουδαία ιδρύματα που δημιούργησε ποτέ ο Τσιριγώτης, πρόεδρος στον ελληνικό χώρο. Έτσι, κατά την γνώμη μας, το Γηροκομείο χρειάζεται την υποστήριξη και άλλων συντελεστών. Παρά το γεγονός ότι επιβάλλεται μια αύξηση των εισφορών και γίνεται προσπάθεια οι εισφορές να καταβάλλονται με βάση την κατηγορία του θαλάμου, θα πρέπει να ζητηθεί η συμπάρταση υλική και ηθική της Τοπικής Αυτοδιοίκησης, της Εγχωρίου Περιουσίας, η εθελοντική προσφορά ακόμη και μεμονωμένων συμπατριωτών.

Η δημιουργία κάποιας κίνησης «Φίλων του Γηροκομείου» στα πλαίσια της «Συντροφιάς» είναι δυνατή. Άλλωστε έχουν προσφέρει τόσο πολλά οι κυρίες μέχρι στιγμής

Η ΠΡΟΤΑΣΗ ΤΟΥ ΜΗΝΑ

Πρόκειται για μια πρόταση που προέκυψε από άρθρο της «Κ.Ι.» σχετικά με την δημιουργία Συνεδριακού Κέντρου στο Γηροκομείο. Η πρόταση αυτή, που προτείνεται σαν ιδανικό κτηριακό πρόγραμμα χώρων πολλαπλών χρήσεων, το κτήριο της οποίας θα κατασκευαστεί με βάση την κατηγορία του θαλάμου, θα πρέπει να ζητηθεί η συμπάρταση υλική και ηθική της Τοπικής Αυτοδιοίκησης, της Εγχωρίου Περιουσίας, η εθελοντική προσφορά ακόμη και μεμονωμένων συμπατριωτών.

Η πρόταση αυτή ανήκει στον κ. Χαρ. Μελιτά, Δικηγόρο, Αντ/δρο της Κυθ. Αδελφ.

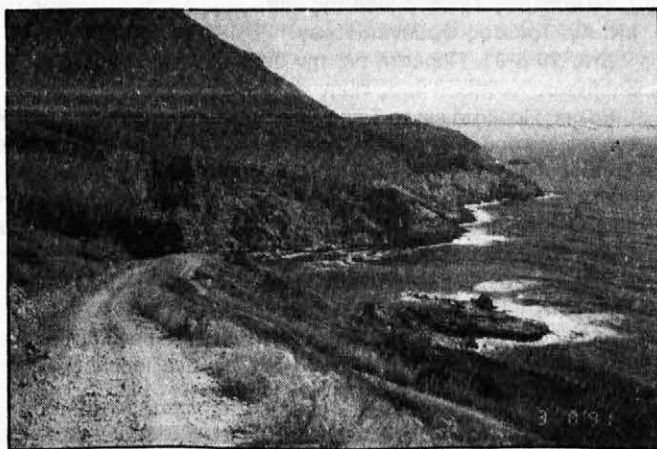
Γηροκομείου μας

και πάντοτε είναι στο πλευρό των Γερόντων μας. Κάθε Κυθηραϊκό Σωματείο της παροικίας ή του εξωτερικού μπορεί να δημιουργήσει μία σχετική κίνηση. Η Μητρόπολη Κυθήρων επίσης με επικεφαλής τον Μητροπολίτη, ξέρουμε πως δεν θα υστερήσει. Και ακόμη οι προμηθευτές όλων των ειδών του Γηροκομείου μας και οι λοιποί επαγγελματίες του νησιού μας. Άλλωστε αυτές οι 3.000 δρχ. κατ' άτομο επανεπενδύονται στον Κυθηραϊκό χώρο.

Πάνω από όλους κάνουμε έκκληση στους πάντα ακούραστους υποστηρικτές των Κυθηραϊκών θεμάτων, τους ΑΠΟΔΗΜΟΥΣ, για τους οποίους η «Κ.Ι.» έχει μια ιδιαίτερη ευαισθησία αλλά και μια βεβαιότητα ότι πάντα ανταποκρίνονται στις εκκλήσεις της. Άλλωστε το έχουν αποδείξει, κατ' επανάληψη.

Αφήσαμε τελευταίο το επίσημο κράτος. Έχει μέχρι στιγμής προσφέρει τα ολιγώτερα γι' αυτό το σκοπό. Ας αποδείξει πως αυτός ο φιλανθρωπικός σκοπός αξίζει τον κόπο, χωρίς να μας ζητήσει να του προσφέρουμε τα μισά κρεβάτια του Γηροκομείου σε τροφίμους μη Κυθηρίους σε αντάλλαγμα. Το Γηροκομείο είναι δημιούργημα ιδιωτικής Πρωτοβουλίας και πρέπει να παραμένει έτσι, ώστε να υπηρετεί τους Απανταχού Κυθηρίους.

Άγνωστες πλευρές του νησιού μας



Λυκοδήμου - Αγ. Λεωθέρης περιφέρεια Λογοθετιανικών (φωτογρ. Μηνά Σαμίου)

Σας περιμένουμε στη «ΜΙΚΡΗ ΜΑΣ ΑΓΟΡΑ»

για την ενίσχυση των οικονομικών του Γηροκομείου Κυθήρων

ημέρα Τετάρτη 27-11-91 ώρα 6-9 μ.μ. και
ημέρα Πέμπτη 28-11-91 ώρα 10 π.μ. - 8 μ.μ.
(ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5)

Η συντροφιά των Κυθηρίων
Κυρίων Τριφυλλείου Ιδρύματος

Προς Νέα Γραμμή F/B
Καστελίου - Καλαμάτας Μέσω Κυθήρων;

Σύμφωνα με ασφαλείς πληροφορίες της «Κ.Ι.» σύντομα θα πιθανόν εντός του Μαρτίου '92 μια νέα γραμμή Φέρρυ Μπώτ, εγκαινιάζεται. Είναι αυτή που θα συνδέσει την Καλαμάτα με το Καστέλι (Κρήτης). Την γραμμή αυτή λέγεται πως διεκδικεί η ΑΝΕΚ και για το σκοπό αυτό άρχισαν σχετικές ερ-

γασίες στο Λιμάνι Καστελίου. Έντονο ενδιαφέρον επίσης δείχνει η Καλαμάτα. Πρόταση του αγαπητού φίλου Νίκου Γεωργακάκη (εκ μητρός Κυθηρίου) είναι να περνάει αυτό το Ο/Γ και από το νησί μας. Αφού βέβαια δημιουργήσουμε ένα σωστό Λιμενοβραχίονα.

MAIN NEWS

by HELEN TZORTZOPOULOS

September we thought heralded the coming of Autumn, but no, October has arrived, and the crowded beaches are indicative of the unusually hot weather that the prevailed over the last few weeks, which fortunately extended the Greek

tourist trade adequately in order to cover losses suffered at the beginning of the season. This year, Kythira experienced and enjoyed the benefits of its best tourist season ever, and

CONTINUED ON PAGE 7

Πανερωπαϊκό Συνέδριο
Δερματολογίας στην Αθήνα

Προεδρεύει ο καθ. Ιωάννης Στρατηγός

Από τις 9-14 Οκτωβρίου πραγματοποιείται στην Αθήνα το 2ο Πανερωπαϊκό Συνέδριο Δερματολογίας και Αφροδισιολογίας. Από Κυθηραϊκής πλευράς έχει μεγαλύτερη σημασία γιατί προεδρεύει του Συνεδρίου ο συμπατριώτης μας καθηγητής του Παν/μίου Αθηνών και Δ/ντης του Νοσοκομείου Συγγρού κ. Ιωάννης Στρατηγός. Όπως είναι γνωστό από προηγούμενο δημοσίευμα της «Κ.Ι.» ο εκλεκτός συμπατριώτης μας είναι και πρόεδρος της Ευρωπαϊκής Ακαδημίας Δερματολογίας Αφροδισιολογίας για την τρέχουσα διετία.

Το συνέδριο αυτό τελεί υπό την Αιγίδα του Προέδρου της Δημοκρατίας κ. Κων/νου Καραμανλή και χαρακτηρίζεται από εντυπωσιακή πρωτοτυπία αφού



θα συμπέσει να λειτουργούν συγχρόνως 14 αίθουσες μαζί και θα μεταφράζονται οι ομιλίες σε 4 γλώσσες. Επίσης θα συμμετάσχουν 3.300 περίπου άτομα από 67 χώρες. Θα παρουσιαστούν δε 480 ερευνητικές εργασίες και μελέτες από 291 ομιλητές.

Ευχόμαστε καλή επιτυχία

Μια ανακοίνωση του
διοικητικού συμβουλίου
του τριφυλλείου Αθηνών

Από προηγούμενα δημοσιεύματα των Κυθηραϊκών Εφημερίδων, έχουν ασφαλώς γίνει γνωστά στους συμπατριώτες μας τα οικονομικά προβλήματα που αντιμετωπίζει το Ίδρυμά μας για να εξασφαλίσει την ομαλή λειτουργία του Γηροκομείου μας, όπως και οι λόγοι, οι οποίοι δημιούργησαν την αδυναμία αυτή.

Είχε διαφανεί τελευταία, χάρη στις προσπάθειες καλών συμπατριωτών και φίλων του Γηροκομείου, μια ελπίδα διευθέτησης των δικαστικών διενέξεων μεταξύ των δύο Ιδρυμάτων και υλοποίησης της απόφασης του Εφετείου Αθηνών για ουσιαστική ενοποίηση των περιουσιών των δύο Ιδρυμάτων, οπότε εκ των κοινών εισοδημάτων θα ήταν δυνατή η κάλυψη των σημερινών εξόδων λειτουργίας και κατά συνέπεια η κανονική συνέχιση της λειτουργίας του Γηροκομείου.

Δυστυχώς η προσπάθεια αυτή δεν απέδωσε τα αναμενόμενα αποτελέσματα, για λόγους τους οποίους δεν είναι του παρόντος να εκθέσουμε.

Έτσι, το πρόβλημα της εξασφάλισης της λειτουργίας του Γηροκομείου στη σημερινή μορφή και έκτασή του παραμένει άλυτο. Πιστεύουμε ότι η λύση του πρέπει να έχει την πλήρη προτεραιότητα μεταξύ των θεμάτων που απασχολούν τους Κυθηρίους.

Εθέλουμε να ελπίζουμε ότι οι Κυθηρίοι, όπου κι αν βρίσκονται, που χάρη στο πατριωτικό τους ενδιαφέρον και την οικονομική συμπαράστασή τους συνετέλεσαν στη δημιουργία του υποδειγματικού για όλη την Ελλάδα Γηροκομείου μας, δεν θα

παραλείψουν και πάλι το πατριωτικό τους καθήκον.

Σύμφωνα με τα σημερινά δεδομένα, οι μηνιαίες δαπάνες λειτουργίας του Γηροκομείου, ανέρχονται στο ποσό των 6.000.000 δραχμών. Το μηνιαίο άνοιγμα που αδυνατεί το Ίδρυμά μας να καλύψει, ακόμη και αν εξακολουθήσουν -έστω και μειωμένα- τα εμβάσματα από το κληροδότημα Σκλάβου, κυμαίνεται γύρω στο ποσό του 1.000.000 δρχ.

Κάτω από την πίεση αυτών των δεδομένων, κάναμε έκκληση στους συμπατριώτες μας, να μας συνδράμουν, ανάλογα με τις δυνάμεις τους, ώστε να μπορέσουμε να καλύψουμε το παραπάνω έλλειμμα και να περιορίσουμε με αυτό τον τρόπο αλώβητη τη λειτουργία του Γηροκομείου μας.

Ευελπιστούμε ότι θα έχουμε την πλήρη ανταπόκριση όλων των συμπατριωτών μας.

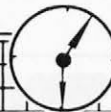
Το Διοικητικό Συμβούλιο του Ιδρύματος, εγκαινιάζοντας την προσπάθεια αυτή συγκέντρωσε ήδη από τα μέλη του το ποσό των 400.000 δρχ.

Για σχετικές πληροφορίες μπορείτε να απευθύνεστε στα Γραφεία του Τριφυλλείου Ιδρύματος (Θεμιστοκλέους 5, 8ος όροφος) και στα τηλέφωνα: 3638.190 και 3620.293.

Το Διοικητικό Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος Ο Γ. Γραμματέας
Γ.Ι. Κασσιμάκης Δημ. Α. Κόμης

Τα Μέλη
Δημ. Κυριάκης, Χαρ.
Σαραντόπουλος, Θεοδώρα
Στρατηγού, Σπ. Τζάννης, Η.
Μαρσέλλος, Χαρ. Μελιτάς,
Παν. Σουρής.

ΤΟ ΤΡΙΤΟ ΣΗΜΕΡΑ



Καλοκαιρινές εκδηλώσεις 1991 (Κυθηραϊκό Ημερολόγιο)

Γράφει ο Πάνος Β. Κασμάτης

Μακρόσυρτο και ξηρό το φετινό καλοκαίρι εδώ στα Κύθηρα (σημερινή θερμοκρασία 26/9, 28-29° Κελσίου) και όλοι εμείς εδώ οι κυθηραίοι (οι μόνιμοι δηλαδή) των Κυθρών είμαστε υπερυψηλότεροι δια το ότι με τη πρωτοφανή ως σήμερα για τα Κύθηρα... «κάθοδο» των μυρίων» δηλ. μεγίστου πληθους τουριστών κυρίως Ελλήνων (ξένοι, ελάχιστοι εκτός των Ιταλών που ήρθαν πολλοί) δεν είδωσαν ούτε έμεινε απλυσμένη κανείς παρά την πρωτοφανή έρημια επί δυο συνεχείς χρόνια. Η περιουσία βροχόπτωσης μόλις έφθασε τους 50,5 mm ενώ χρειαζόμαθα 65-

κ.κ. **Ιάκωβο** κι όλους περίπου τους ιερείς. Η εκκλησιαστική επιτροπή προσέφερε σ' όλους καφέ και βουτήματα. Δεκαπεντήσανε εκεί 25 και πλέον πιστοί. Στις 6 Αυγούστου εορτάστηκε η **Μεταμόρφωση του Σωτήρος** Χριστού με επικεντρωμένη την αγία Μόνη εκ παλαιάς παραδόσεως, απ' όπου οι ξένοι μας απολαύσανε τη μαγευτική θέα και έμειναν, ευχαριστημένοι από την υποδοχή και την περιποίηση που τους επεφύλαχθη. Δεκαπεντήσανε εκεί 25 πιστοί. Στο ναό του **Σωτήρα** στο χωριό Κεντρωτιάνικα Φρατσίων προσεφέρθη πλούσιο φαγοπότης έξωθεν του ναού από το Βασίλειο

ενισχύθη με 100.000 δρχ. από την Αγροτική Τράπεζα. Στα εκθέματα οικοτεχνίας δηλ. στους εκθέτες εδόθησαν συνολικά 57.000 δρχ., στους εκθέτες γεωργικών προϊόντων 45.000, στους κτηνοτρόφους 25.000 δρχ. και στο συνεταιρισμό Λιβαδίου 10.000 δρχ.

Πολύς κόσμος 3-4.000 άτομα επεσκέφθησαν την έκθεση και πολύ άρεσε ιδίως η οικοτεχνία. Όλοι έφαγαν, ήπιαν, χόρεψαν και οι κοπέλες με τις τοπικές ενδυμασίες εθαυμάσθησαν και τις αποθανάτισαν πάμπολες βιντοεταίριες. Εύγε στο σύλλογο Φρατσιαίων που διοργάνωσε την έκθεση τόσο ωραία κι επιτυχή.

Στις 17 Αυγούστου εορτάσθη ο **Άγιος Μύρων**. Στα Αντικύθηρα με την πατροπαράδοτη βραστή κατσίκα ψωμί κρασί άφθονο κ.λπ. Κι εδώ ο δεσπότης μας ετίμησε τους Αντικυθηραίους κι αυτοί το δεσπότη με το παραπάνω. Εόρτασαν και στα Κύθηρα οι ναοί του **Αγίου Μύρωνος Στραποδίου** με πλήθος πιστών και φαγοπότης προσφερόμεν υπό της επιτροπής και των ιδίων. Το ίδιο έγινε και στον άγιο **Μύρωνα Καλάμου** περιοχής Αγγινάρες όπου το εκκλησάκι αυτό κτίσμα του 12ου αιώνα είχε να λειτουργήσει 80 περίπου χρόνια. Ανεστηλώθη ανεπαλαιώθη και συντηρήθηκε από την υπηρεσία συντηρήσεως Βυζαντινών αρχαιοτήτων Κυθρών, η οποία και διοργάνωσε το πανηγύρι στο οποίο προσήλθαν 80 και πλέον πιστοί όπως καθηγητές πανεπιστημίου, γιατροί δημοσιογράφοι και οι προϊστάμενοι της υπηρεσίας. Η λειτουργία ήταν πανηγυρική με 2 ιερείς, γεμάτη μυστικοπάθεια και Θεοφοβία «στο βουνό ψηλά εκεί στην εκκλησιά τη ρημική», και ευλογήθηκαν 5 άρτοι και μοιράσθηκαν. Αφθονία και ποικιλία μεζέδων, φρούτων οίνου και άλλων ποτών, προσεφέρθη στους προσκυνητές που, οι ίδιοι πάλι τα έφεραν κι ήσαν εκλεκτά.

Στις 29 Αυγούστου εορτάστηκε η αποτομή της κεφαλής του αγίου **Ιωάννου του Προδρόμου** και όπου υπάρχει ναός στο όνομά του γίνεται εορτή πανηγυρική. Τα σκήπτρα κατέχει ο **άγιος Γιάννης** στον **εγκρεμό** υπεράνω του **Καψαλίου**. Έχει κι αυτός μοναστήρι και έχει ακίνητη μικρή περιουσία. Η παράδοση λέγει ότι εδώ έγραψε την Αποκάλυψη ο **Ευαγγελιστής Ιωάννης**. Πολύς κόσμος, πολλοί οι ταμένοι ιδίως γυναίκες που ολημερίς μένουν εκεί νηστεύοντας τιμούν τη μνήμη του. Ο εφημέριος **παπά Σταύρος Χάρος** ανεβαίνει λεβέντικα τα 100 και πλέον σκαλοπάτια να μπει στη σπηλιά που είναι ο ναός και με ευλάβεια πολλή να λειτουργήσει. Κάθε χρόνο πολλές λειτουργίες και πολλοί άρτοι ευλογούνται και μοιράζονται. Ο σύλλογος **Καψαλίου** κι όλες οι Καψαλιώτισσες προσφέρουν στους προσκυνητές καφέ, άφθονα βουτήματα, γλυκά διάφορα κ.λπ. Χρόνια πολλά και καλά σ' όλους.

ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ

Στις 25 Σεπτεμβρίου εορτάζεται η μνήμη του **Αγίου Μάμα** στην τοποθεσία «Κόρακας» κοινότοπος Λιβαδίου εν μέσω αγρών απ' όπου η θέα προς τη θάλασσα της **Κρήτης** και **Μήλου** είναι μαγευτική. Κάθε χρόνο γίνεται Μέγας πανηγυρικός εσπερινός με πλήθος πιστών εορταστών και προσκυνητών ως προστάτης των ζώων ιδίως

προβάτων, και στη εικόνα του ζωγραφίζεται κι ένα πρόβατο. Όμως εφέτος η προσέλευσις πιστών υπερέβη πάσαν προσδοκίαν και θα έφθασε τους υπερπεντακοσίους!! Η δραστήρια εκκλησιαστική επιτροπή εξωρράισε το γύρω χώρο κι έριξε μπετόν έκαμε καθίσματα κ.λπ. άσπρισε το εκκλησάκι το τέμπλο του οποίου είναι πόρινο χρωματισμένο κατάλληλα ηλικίας 125 ετών. Μετά το πανηγυρικό εσπερινό, εμοιράσθη άφθονος άρτος και στη συνέχεια προσεφέρθη στους προσκυνητές 1/4 ψητό κοτόπουλο, στα κάρβουνα που εψήθη εκεί κι ήταν ζεστό, ψωμί και κρασί, εν αφθονία βαρελίσιο κι αυτό εκεί με την κάνουλά του κι έπινε ο καθένας όσο ήθελε.

Αλλά και πολλοί έφεραν φαγητό, κρασί κ.λπ. Το κοτόπουλο και το κρασί προσέφεραν η επιτροπή και οι ενορίτες δωρεάν. Ακολούθησε χορός από τους ήχους Κρητικής λύρας από Κρητικό λυράρη κι Κρητικό τραγουδιστή που βρέθηκαν τυχαίως στα Κύθηρα. Ο τραγουδιστής είπε, σ' αστειό βέβαια μια μαντινάδα του χειρουργού **Μανώλη Καλοκαιρινού-Βόλια** όταν χόρευε λεβέντικα πεντοζάλι. «Κι ο παπάς κι ο γιατρός είναι το ίδιο κόμμα, που βάζουνε κι οι δυο μαζί, τον άνθρωπο στο χώμα». Όλοι γέλασαν με την καρδιά τους και ο τραγουδιστής διακριτικά ζήτησε συγνώμη από το γιατρό. Το φαγοπότης και η διασκέδαση κράτησε πέραν του μεσονυκτίου. Είχε προσκυνητές απ' όλο το νησίως κι από το **Καραβά**. Προσήλθε ο τ. βουλευτής μας κ. **Γρηγόρης Κασμάτης** οικογενειακώς, ο πρόεδρος του Κυθηραϊκού συνδέσμου Αθηνών κ. **Νίκος Φατσέας**, η γυμνασιάρχης κ. **Ελένη Χάρου-Κορωναίου** κ.λπ. Συγχαρητήρια στη δραστήρια επιτροπή του όμορφου αυτού εξωκκλησιού.

Αυτά εν συντομία από τα λαϊκά πανηγύρια και εκδηλώσεις του εφετινού καλοκαιριού στην επιτυχία των οποίων συνέβαλε πολύ η «**κάθοδος των μυρίων**» που αν δεν φώναζαν «θάλαττα-θάλαττα» την γεύτηκαν και την χόρτασαν καταλαβόντες όλα τα ακρογιάλια κεντρικά και ερμηικά κυρίως.

Ότι τα ακρογιάλια μας είναι καθαρά και ωραία το βεβαιώνει η «Ελληνική Ένωση προστασίας θαλασσίου περιβάλλοντος» με μια πινακίδα της στημένη στην παραλία της «Φυρή Άμμο» στα νοτιοανατολικά του νησιού μας περιφέρειας Κοινότητας Λιβαδίου.

Η πινακίδα γράφει τα εξής: Βραβείο «Χρυσός Αστερίας» 1990, απονέμεται στην όμορφη αυτή ακτή κολύμβησης για τα καθαρά νερά της. Υιοθετείστε και προστατέψτε αυτή την ακτή. Ελληνική ένωση προστασίας θαλασσίου περιβάλλοντος».

Όλοι θα συμφωνήσετε ότι πρόκειται για διαφήμιση του νησιού μας πρώτου μεγέθους. Να πάτε φίλοι μου και θα τον διαπιστώσετε και θα μαγευτήτε από την ομορφιά της, τη καθαρότητά της και τη μεγάλη σε μήκος ψηφιδωτή αμμουδιά της.

ΤΟ ΠΑΝΗΓΥΡΙ ΣΤΗ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ

Τέλος θα κλείσουμε αυτή τη περιπλάνηση με το λαμπρό πανηγύρι της Παναγίας Μυρτιδιώτισσας 24 Σεπτεμβρίου. Ήταν γλυκύτατη μυσταγωγία χριστιανικής ανατάσεως μελωδικά-τοί όλοι, Μητροπολίτης, ιερείς, ιεροψάλτες κ.λπ. κόσμος, πάρα

Εορτή Αγίου Μύρωνος Αντικυθήρων

Με πρωτοφανή λαμπρότητα γιορτάστηκε και φέτος η μνήμη του πολυούχου του Νησιού μας **Αγίου Μύρωνος**. Την παραμονή του Αγίου Μύρωνος με το χάραμα του ηλίου έφθασε στο λιμάνι του ποταμού το ψαράδικο του συμπατριώτη μας κ. **Μύρωνα Πατεράκη** με αρκετούς προσκυνητές Κρήτες. Ενώ στις 3 το απόγευμα έφθασε από τα Κύθηρα το καΐκι του κ. **Χαραλάμπους Πατεράκη** με τον Αρχιμανδρίτη κ. **Κυρίλλον**, τον διάκο, και αρκετούς προσκυνητές. Με το ηλιοβασίλεμα του ηλίου έφθασαν από την Κρήτη τα καΐκια **ΒΑΛΕΡΙΑ** και **ΣΩΤΗΡΗΣ** με προσκυνητές. Ενώ οι αφίξεις προσκυνητών κορυφώθηκαν με την άφιξη του πλοίου F/B IONION, στις 4 το πρωί με επικεφαλής τον Μητροπολίτη κ.κ. **Ιάκωβον** συνοδευόμενο από τον πατέρα **Ευθύμιο**, τον επάρχο κ. **Νικόλαο Νοταρά** με την σύζυγό του τον πρόεδρο του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών κ. **Φατσέα** και περίπου 140 προσκυνητές.

Ο ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ

Τον εσπερινό με αρτοκλασίαν ετέλεσαν ο αρχιμανδρίτης κ. **Κυρίλλος** βοηθούμενος από τους ιερείς πατέρα **Αντώνιον** και 2 διάκους. Μετά τον εσπερινό καθίσαμε όλοι στα τραπέζια και σερβιρίστηκε σ' όλους αρκετό καταικίσιο κρέας και κρασί και στη συνέχεια άρχισαν τα τραγούδια οι Κρήτες, ενώ ο παπά Γιάννης τραγούδιζε μαντινάδες όπου θα μας μείνουν αξέχαστες.

Εν συνεχεία άρχισε ο χορός με επικεφαλής τον βρακοφόρο κ. **Ανδρέα Κουτσογιαννάκη** τον παπά Γιάννη και άλλους Κρήτες όπου κράτησε μέχρι τις πρωινές ώρες.

ΤΗΝ ΕΠΟΜΕΝΗ

Την επομένη έγινε η θεία λειτουργία με αρτοκλασία στο προαύλιο του Ιερού Ναού με επικεφαλής τον Μητροπολίτην υποβοηθούμενο από τους ιερείς, και τέλος ο καθιερωμένος αγιασμός μέχρι την πλησίον πηγή, και η λειψάνευσις της σεπτής εικόνας του Αγίου Μύρωνος. Ενώ σε σύντομον λόγον του ο Σεβασμιώτατος ευχαρί-



στησε τον Ιερέα, επιτρόπου για την ωραία αυτή γιορτή, και για την προσπάθεια που έγιναν ώστε να γίνουν πραγματικότητα τα δύο μεγάλα έργα που είχαν προγραμματιστεί πριν 1 χρόνο, η κατασκευή του κελιού που ήδη έχει περατωθεί εκτός εξοπλισμού, και οι εσωτερικοί σοβάδες του Ιερού Ναού. Ευχαρίστησε τους Κρήτες εργολάβους τον συμπατριώτη μας κ. **Γεώργιον Πατεράκη** και **Κων/νον Κουρτάκη** για την άσογη εργασία που εκτέλεσαν. Επίσης ευχαρίστησε τους απανταχού Αντικυθηραίους της γης για τη συνδρομή τους ώστε τα έργα να γίνουν πραγματικότητα, κατόπιν κάλεσε όλους τους προσκυνητές να συνεισφέρουν ότι μπορούν για να καλυφθούν οι ανάγκες του Ιερού ναού. Τελειώνοντας ευχήθηκε σε όλους Χρόνια Πολλά. Εν συνεχεία έλαβον τον λόγον ο κ. **Έπαρχος** αφού ευχήθη Χρόνια Πολλά προς τους απανταχού Αντικυθηραίους της γης, αναφέρθηκε την συνεργασία που έχει με τον Γραμματέα της Κοινότητας κ. **Αγγελιουδάκη** για τα καυτά προβλήματα των Αντικυθήρων, και δήλωσε ότι θα βρίσκεται πάντοτε στο πλευρό των Αντικυθηρίων. Μετά την θεία λειτουργία οι επίσημοι και Κυθηριοί προσκυνηταί σερβιρίστηκαν στο πόδι και επιβίβασθηκαν στα αυτοκίνητα και αναχώρισαν δια το λιμάνι όπου περίμεν το πλοίο F/B IONION όπου αναχώρησαν δια τα Κύθηρα. Τους ευχαριστούμε και ευχόμεθα ο **Άγιος Μύρων** να τους χαρίζει υγεία και να ξανάρθουν να τους περιποιηθούμε όπως γίνεται το καθιερωμένο πανηγύρι.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΙΕΣ

Ένα μεγάλο ευχαριστώ στο Μητροπολίτην μας κ. **Ιάκωβον**, στον Έπαρχον **Κ. Νοταρά**, στους Ιερείς, στους Επιτρόπους, στους Μαγείρους και όλους όσους βοήθησαν δια την ωραία αυτή εκδήλωση.

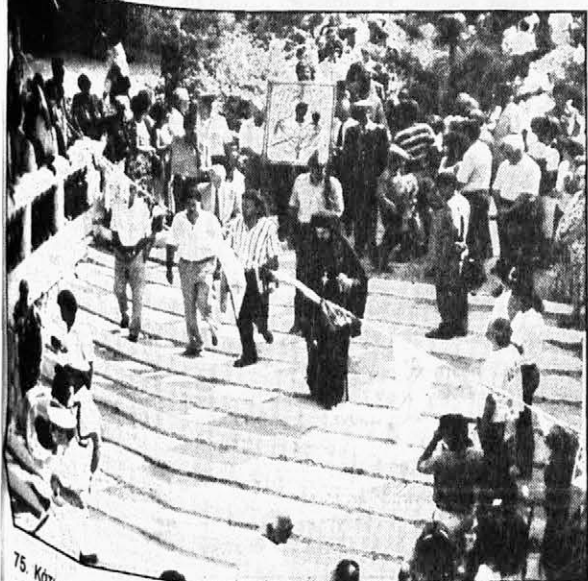
Επίσης παράληψίς μας θα ήταν να μην ευχαριστήσουμε τον διοργανωτή από Κρήτη κ. **Ανδρέα Κουτσογιαννάκη** τους αδελφούς **Πατεράκη** όπου μετέφεραν τους προσκυνητές τον εργολάβον κ. **Κων/νον Κουρτάκη** όπου εξυπηρέτησε τους προσκυνητές με το αυτοκίνητό του, προς τον Ιερόν Ναόν του Αγίου Μύρωνος. Όπως πληροφορούμεθα είχαν δηλώσει πολλοί Κρήτες επιθυμία να μεταβούν στον Ιερό Ναόν Αγίου Μύρωνος αλλά λόγω συγκοινωνιακού μέσου δεν τα κατάφεραν.

Ευχόμεθα και του χρόνου.

Ιωάννης Γλυτσός

πολλοί, τάματα, παρακλήσεις, δεήσεις και βάλε. Η φιλαρμονική Ποταμού ετόνωσε τη γιορτή και συγκίνησε το λαό. Την εορτή ετίμησε όπως κάθε χρόνο ο υπουργός εμπορίου κ. **Ανδριανός**, ο βουλευτής της Ν. Δημοκρατίας κ. **Καλός**, ο νομάρχης κ. **Πάνος Γύφτουλας** και πολλοί άλλοι. Περί το μεσημέρι ο πρόεδρος της εγχώριας περιουσίας **Κώστας Κορωνάος**

εδεδίωθη το Μητροπολίτη μας, τους επισήμους τις πολιτικές, στρατιωτικές σχολικές δημοτικές, τραπεζικές αρχές κ.λπ. στην αίθουσα του **Κυθηραϊκού συνδέσμου** με πληθώρα ποτών, αναψυκτικών, γλυκισμάτων κ.λπ. όπως και γεύμα στο Μητροπολίτη και τους επισήμους στο γνωστό εστιατόριο **Πιέρου** εις Λιβάδι.



75. Κάτι περισσότερο έβρεξε στο βάρεο τμήμα του νησιού. Αυτή τη στιγμή πολύ υποφέρουν τα ήμερα δέντρα και η αποξηράνιση από ξηρασία. Αυτή λοιπόν η πρωτοφανής κάθοδος των μυρίων (μερικοί λέγουν ότι το 1987 ήταν μεγαλύτερη) ετόνωσε πολλές καλοκαιρινές εκδηλώσεις ξεχασμένες ή κρίες ιδίως θρησκευτικές αφού τώρα δεν γίνονται δηλαδή χοροί, στα άλλοτε μεγάλα εορταστικά **Αγίας Μόνης, Αγίου Θεοδώρου, Μυρτιδιωτισσας** 15 Αυγούστου κ.λπ.

ΙΟΥΝΙΟΣ
Έτσι τον Ιούνιο η εκκλησία μας εόρτασε το γενέσιο του αγίου **Ιωάννου του Προδρόμου** στις 24 του μηνός και σ' όλους τους εξοχικούς ιδίως ναούς εορτάσθη η μνήμη του παρουσία πλήθους πιστών, όπως στο Λιβάδι, στον **Άγιο Γιάννη στις Αγγιολιές του Αλφειού** και στην **Αγία Πάννη Φονταν-Λευκή** του δόδεξ, όταν γινόντουσαν τα ριζικά και γι' αυτό λέγετο **Αγία Πάννη Ριζική**, ή **Αγία Πάννη Ριζική**, επειδή ανάβουν ριζιές και τις πηδούν.

ΙΟΥΛΙΟΣ
Τον Ιούλιο στις 20 ο άγιος **Παύλος** στο ομώνυμο χωριό το οποίο γιορτάζει, η αγία **Παρασκευή** στις 26 και ο άγιος **Παντελεήμων** στα φράτσια και η **Αγία Παναγία** με πλήθος πιστών εορτάσταν και φυσικά πολλών άλλων και αναψυκτικών.

ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ
Την 1ην Αυγούστου η τοπική μας **αγία Ελέσα** που εφέτος εορτάστηκε με πανηγυρική θεία λειτουργία από το Σεβασμιώτατο Μητροπολίτη μας



Τα Νέα Βιβλία

Νικ. Π. Γλυσού:

«Θεωρητική και εμπειρική ανάλυση της μεταναστευτικής κίνησης και της ροής εμβασμάτων μεταξύ Ελλάδας και Γερμανίας» Αθήνα 1991.

Έκδοση του ΚΕΠΕ. Σ' αυτή την ωριότητα, αναλυτική και τεκμηριωμένη μελέτη προσπαθεί και να καταφέρει πλήρως, ο Κυθηριος Οικονομολόγος κ. Γλυσός να ερμηνεύσει την μικροοικονομική συμπεριφορά του πρόσκαιρου μετανάστη, κάνοντας μια θεωρητική προσέγγιση που διερευνά τους προσδιοριστικούς παράγοντες της μετανάστευσης και των εμβασμάτων καθώς και τις επιπτώσεις του. Ακολουθεί μια οικονομετρική ανάλυση όπου εξετάζονται οι εμπειρικές εξελίξεις της μετανάστευσης ανάμεσα στην Ελλάδα και την Γερμανία και αποδεικνύεται η συνέπεια των θεωρητικών υποθέσεων. Η «Κ.Ι.» συγχαίρει τον αγαπητό Νίκο για την ωραία επιστημονική μελέτη του.

Σούλας Τσκα-Κάμπα

«Νησιώτικοι παραδοσιακοί χοροί» Αθήνα 1991, Εκδόσεις Φιλιππότη. Ένα ωραίο βιβλίο στη σειρά Λαογραφία Παράδοση με πλούσιο φωτογραφικό υλικό. Στο βιβλίο αυτό παρουσιάζονται και συγκρίνονται οι χοροί όλων των Ελληνικών νησιών, ιστορικά και αισθητικά ενώ παράλληλα προσδιορίζονται οι ιδιαιτερότητες των ρυθμών και των χορευτικών μοτίβων τους. Ένας ωραιότατος τρόπος διάσωσης και καταγραφής των παραδοσιακών χορών μας.

Παναγιώτη Βλαχόπουλου: Αθήνα 1991 «Οι γάτες μας»

Μια καινούργια εικόνα της σημασίας της αγάπης μας στα ζώα. Μια ανάλυση της σχέσης του ανθρώπου με τα ζώα. Παρουσιάζονται παραδείγματα από βιώματα του ίδιου του συγγραφέα, αφού είχε κοντά του επί χρόνια γενές γάτων.

ΝΤΕΚΤΙΒΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ.

ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ

Αναλαμβάνονται υπεύθυνα & με συνέπεια:

1. Γεν. έρευνες & αναζητήσεις
2. Εσωτερικού-Εξωτερικού
3. Παρακολούθησεις
4. Τηλεφωτογραφήσεις
5. Επιτηρήσεις ανηλίκων
6. Εμποροβιομηχανικές Έρευνες

Πλ. Ομονοίας 9, 10431 ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 5235 373, 5235 376
8ος όροφος, Γραφείο 12 Τηλ. νυκτός: 9026 043

ΦΑΡΜΑΚΕΙΟ

ΦΑΤΣΕΑ-ΚΑΜΠΟΥΡΗ ΒΑΛΛΙΑ

ΙΑΠΕΤΟΥ 29 & ΚΡΙΣΗΣ

ΚΥΨΕΛΗ, ΤΗΛ. 8659.713

Θυμαρίσιο Μέλι Κυθήρων
Ξηροί Καρποί - Ζαχαρώδη - Ποτά

A. ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ

Κυθηραϊκά Προϊόντα

ΕΘΝ. ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΩΣ 18, ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΤΗΛ. 4132.183 - 4171.592

Δακτυλογραφήσεις
αναλαμβάνω πάσης φύ-
σεως

Ελληνικά & Αγγλικά

ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΠΑΥΛΑΚΗ

Φράτσια, Κύθηρα

τηλ. (0735) 31443

Επιμελημένη εργασία

«ΦΑΡΟΣ»

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ - ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

Τήρηση βιβλίων Α', Β' Κατηγορίας

Φορολογικά - Λογιστικά - Μισθοδοτικά

Εταιρικά - Δάνεια - Μεταβιβάσεις

Φωτοτυπίες - Δακτυλογραφήσεις

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ

ΠΤΥΧΙΟΥΧΟΣ ΑΣΟΕΕ - ΜΕΛΟΣ ΟΙΚΟΝ. ΕΠΙΜΕΛ. ΕΛΛΑΔΟΣ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ, Τ.Κ. 802 00, ΤΗΛ. 0735-33479

ΠΛΟΥΣΙΑ ΣΥΛΛΟΓΗ
ΩΡΟΛΟΓΙΩΝ - ΚΟΣΜΗΜΑΤΩΝ - ΛΕΣΗΜΙΚΩΝ

TAKIS

Γρηγορίου Λαμπράκη 144 (πρ. Βασ. Σοφίας)

Πειραιάς, τηλ. 4171.615

Ειδικές τιμές στους Τσιριγώτες.

ΕΙΚΑΣΤΙΚΗ ΑΝΘΗΣΗ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

(Η δυναμική εικαστική παρουσία της
δικηγόρου Σούλας Ζάχου)

Στα πλαίσια των πολιτιστικών «δρώμενων» του νησιού μας στη διάρκεια του καλοκαιριού 1991, κορυφαία εκδήλωση υπήρξε αναμφισβήτητα η έκθεση ζωγραφικής της συμπατριώτισσας δικηγόρου **Σούλας Ζάχου** στο **Μαρκάτο της Χώρας**.

Μια εκδήλωση που ομοιά της, δεν είχαν αξιωθεί ως τώρα να απολαύσουν τα Κύθηρα, στο τόσο ευαίσθητο χώρο των εικαστικών τεχνών.

Η προσέλευση του κοινού Κυθηραϊκού και μη, υπήρξε πρωτοφανής για τα πανελλήνια εικαστικά δεδομένα και ειδικότερα βέβαια για τα δεδομένα του μικρού μας νησιού, τόσο κατά την ημέρα των εγκαινίων, όσο και κατά τη διάρκεια της έκθεσης (11-25.8.91).

Η θαυμάσια αυτή ιδέα γεννήθηκε αρχικά στη σκέψη της εκθέτριας, ενώ ταυτόχρονα η ανταπόκριση από μέρους της **Κοινότητας Κυθήρων**, υπήρξε η προσδοκώμενη, με φροντίδα της οποίας διαμορφώθηκε κατάλληλα ο εκθεσιακός χώρος, και πιστεύουμε, ότι ο χώρος αυτός, θα μπορεί άνετα να φιλοξενεί και στο μέλλον παρόμοιες εκδηλώσεις αλλά και εκδηλώσεις ποικίλων άλλων μορφών.

Το σημείωμα τούτο δεν φιλοδοξεί να ασκήσει κριτική τέχνης, αλλά επιθυμεί απλά να υπογραμμίσει την επιβλητική και δυναμική αυτή εικαστική παρουσία και να αποτολμήσει μια κάποια ιχνολασία του ωραίου και της αισθητικής τελειότητας, μέσα από τα υπέροχα αυτά δημιουργήματα της εκλεκτής καλλιτέχνιδας.

Η μαγευτική αρμονία των χρωμάτων δοσμένη με απaráμιλλη πληρότητα και δεξιοτεχνία, βοηθεί το θεατή ως τα μύχια της ψυχής του, όταν αφηθεί απερίσπαστος να επικοινωνήσει με τα έργα. Η σεμνή ζωγράφος **Σούλα Ζάχου**, προικισμένη μ' εκείνη την πρόσθετη δυνατότητα εκφραστικής σύλληψης στο σχεδιαστικό της πρόπλασμα, άφησε ελεύθερα τα λικνίσματα του χεριού της να δώσουν καλλιτεχνικά επιτεύγματα υψηλής στάθμης, που εκπορεύονται από την ψυχική και πνευματική της ολοκλήρωση. Η συγκινησιακή διαύγεια και σαφήνεια των εκφραστικών της μέσων, είναι διάχυτες σ' όλους ανεξαίρετως τους πίνακές της, οι οποίοι καλύπτοντας ένα τόσο ευρύ φάσμα θεμάτων, πιστοποιούν εμφαντικά τις απεριόριστες δημιουργικές δυνατότητές της πολυτάλαντης ζωγράφου, που κινείται μέσα σ' αυτό το φάσμα, με αξιοθαύμαστη πραγματικά άνεση.

Αναμφίβολα σ' όλους μας ιδιαίτερη συγκίνηση προκάλεσαν τα έργα που το θέμα τους είχε σχέση με το νησί μας και μας καλούσαν να διεκδύσουμε στους βαθυστόχαστους κόσμους της τέχνης, αυτής της θεάς, που γνωρίζει να μεθά με το γλυκό κρασί της, όσους δείξουν τη διάθεση να επικοινωνήσουν θρησκευτικά μαζί της.

Στις δημιουργίες της **Σούλας Ζάχου**, δεν υπάρχουν διαβαθμίσεις του περισσότερο ή λιγότερο ωραίου. Ανήκουν όλες στην ίδια, στην υψηλή κλίμακα του ωραίου και γι' αυτό δεν επιχειρούμε κανένα διαχωρισμό και καμιά ιδιαίτερη μνεία. Τη μοναδική επισήμανση που κάνουμε, είναι ότι και οι φωτογραφίες που παρουσίασε η εκθέτρια, ήταν ένα λαμπρό συμπλήρωμα μέσα στην αναμφισβήτητη άριστη γενική εικόνα της έκθεσης. Απ' όλους τους Κυθηριούς, που χάρηκαν αυτή την υπέροχη εκδήλωση και άσχετα του πόσο αγαπούν τις εικαστικές τέχνες, θερμά συγχαρητήρια και σωρεία επαίνων προς την εκλεκτή δημιουργό. Και μια μυριόστομη ευχή. Να είναι μοναδική πορεία του άστρου της προς τους κόσμους της τελειότητας, αδιάκοπη και ταχεία.

Μαριάννα Τζάννε.

ΠΛΕΚΤΟΒΙΟΤΕΧΝΙΑ

ΓΒΚ Γεώργιος Β. Καλλιγερός

ΠΡΟΣΟΧΗ

Αξίζει να επισκεφθείτε την προσωπική μας **ΒΙΟΤΕΧΝΙΑ**. Γιατί τα πλέκουμε μόνοι μας, τα ράβουμε μόνοι μας και τα πουλάμε μόνοι μας λιανικώς όσο πουλάμε και **ΧΟΝΔΡΙΚΩΣ**

ΠΡΑΤΗΡΙΑ

ΝΙΚΑΙΑ: Π. ΡΑΛΛΗ 327, ΤΗΛ. 4923.013

ΠΕΙΡΑΙΑΣ: ΝΟΤΑΡΑ 52, ΤΗΛ. 4129.915

ΑΦΟΙ ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗ Ο.Ε.

ΓΕΝΙΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΥΛΙΚΑ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ, ΤΗΛ. 33.313

Πειραιάς: Βασιλικών 49, 185 40

Τηλ. 4131.853



ΠΡΙΝΕΑΣ ΑΝΤΩΝΗΣ

ΕΝΤΟΙΧΙΣΜΕΝΑ ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ
ΚΑΙ ΟΛΑ ΤΑ ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ

ΑΡΙΣΤΑΡΧΟΥ 27 - ΑΡΓΥΡΟΥΠΟΛΗ

ΤΗΛ. 993.0540

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΕΜΜ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ

Γράφει ο Διονύσης Κουλεντιώτης

Σκαλίζοντας παλαιά βιβλία συχνά ανακαλύπτουμε συμπατριώτες μας που έχουν διακριθεί. Παρουσιάζοντας σήμερα τον Γεώργιο Εμμ. Λουράντο εμπιστευόμαστε στα στοιχεία μιας σεβαστής λης, της Δέσποινας Σεβαστοπούλου, όπως τα έχει καταγράψει στο βιβλίο της «Η ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑ ΠΟΥ ΦΕΥΓΕΙ», έκδοση 1953.

Σήμερα, στο σωτήριο έτος 1991, δεν γνωρίζουμε πόσο Κυθηριό υπάρχουν ακόμη στη μαγική χώρα του Νείλου. Άλλοτε, Τσιριγώτες της Αιγύπτου και πολλοί ήσαν και οι περισσότεροι σπουδαίες επιχειρήσεις και όνομα ευηπόλημπο.

Να, λοιπόν, η ιστορία του συμπατριώτη μας επιχειρηματία, της βλαστού οικογένειας πλατιά γνωστής, κι όχι μόνο στο νησί, όπως έντεχνα την καταγράφει η Δέσποινα Σεβαστοπούλου.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΕΜΜ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ

«Αλεξανδρινός επιχειρηματίας και λόγιος. Εγεννήθη στην Κοινότητα των Κυθήρων (1904). Ο πατήρ του ήτο διδάσκαλος, ιερέας, κι επίσημος επισκοπικός επίτροπος Κυθήρων, ηγούμενος του μεγάλου μοναστηριού για η Μυρτιδιώτισσα. Απόφοιτος δημοτικού, Ελληνικού Κυθήρων κι σχολής Αθηνών ήλθε το 1924 και κατέγινε με την επιχείρηση Ζυθοποιίας. Ένα από τα μεγαλύτερα και τα καλύτερα λειτουργούντα είναι το επιχείρημα «Bar Lourentos». Ιδρύθη το 1936.

Ο Λουράντος από μικρός είχε κλίση στη λογοτεχνία και τη ποίηση. Πολυσχιδείς ασχολίες του δε του δύναντο να τον αφήσουν να ασχοληθεί με την εποχή όμως του τελευταίου πολέμου, φούρτωσε και εξάσασε τον πατριωτισμό. Ηφαιστειον ο σίχος. Ο φλογερός πατριώτης έβασαν βήματα τους το Λουράντο. Το ίδιο και οι σύλλογοι. Οι εφημερίδες έδωσαν άρθρα και ποιήματά του. Έκτοτε γράφει. Γράφει μόνον όταν τον καίρει ο καίρος. Ένα δείγμα της ποιητικής του δεινότητας είναι το κατωτέρω:

ΤΟ ΑΡΓΑΣΤΗΡΙ ΠΟΥ ΑΔΙΑΚΟΠΑ ΓΥΡΝΑ

Αδραχτοκλώθει αεκούραστα ο χρόνος
Εξώρα - κάποιο προγραμμένο ριζκό,
Συντροφισμένος με τις μοίρες, όλο 'φαίνει,
Το πεπρωμένο, στον ακάματ' αργαλειό.

Ανασβουρίζει στην ανέμη την ελπίδα,
Λεπτοκλωστή σαν αράχνη κλωστή,
Την δέν' η τύχη στη σάττα, για να 'φάνει,
Ζήση ολοκλήρη μυριάκλωστ' ακρίβη.

Εξέδωσε ποιητικές συλλογές:

- Ελλάς Αιώνια - υπέρ του Εθνικού Αγώνος.
- Εις οιωνός άριστος αμύνεσθαι περί Πάτρης - προς όφελος της του Στρατιώτη, κ.ά. Κατά το διάστημα του πολέμου (1939-45) ο Λουράντος εξέδωσε ποσά για τα παιδιά της Πατρίδος και για την αμυντική ιδέαν. Έγραψε πατριωτικά έργα που παίχτηκαν στο «Κανισκέρειο», στο Ελληνο-Αγγλικό κ.ά..

ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ ΕΠΙΠΛΩΜΕΝΑ

MARIA ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΥ-ΡΗΓΑ

ΚΑΨΑΛΙ ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ. (0735) 31285 & 31365

Αθήνας: 8062641 (κ. Ρήγα)

Αρτοποιία - Ζαχαροπλαστική

«ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ»

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟ ΠΑΣΙΜΑΔΙ ΛΑΔΙΟΥ

ΚΥΘΗΡΩΝ

Γιώργου Ταμβάκη (Κολοκοτρώνη)

ΑΡΤΟΣ, ΑΡΤΑΚΙΑ, ΜΕΛΟΨΩΜΟ

ΨΩΜΙ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΤΥΠΩΝ

Σταρένια Τσιριγώτικα Παξιμάδια



Πραξιτέλους 199 και Σκουζέ (γωνία)

Πασαλιμάνι, τηλ. 4181050

Τσιριγώτικη εξυπηρέτηση

ΥΔΡΑΥΛΙΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΙ

ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ

ΣΤΑΥΡΟΣ ΚΑΛΟΠΑΙΔΗΣ

ΚΑΡΑΟΛΗ & ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ 20 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΤΗΛΕΦ. ΟΙΚ. 9934.181



Η ΝΕΟΛΑΙΑ ΜΑΣ

Πικρές αλήθειες...

του Γιώργου Λευθέρη

«Εδώ παπάς εκεί παπάς, που είναι ο παπάς;» Στη «μεγάλη δική» του αιώνα, ψάχνουν να βρουν τα δισεκατομμύρια δραχμές που κάνανε φτερά από την τράπεζα του αετονύχη τραπεζίτη, αλλά που.

Όλοι αυτοί που πριν λίγα χρόνια με τα λεγόμενα και τα γραφόμενά τους στέλνανε τους τότε κυβερνήτες στο σκαμνί, τώρα «νύπτουν τας χείρας τους», δεν ξέρουν τίποτα, δεν ειδαν τίποτα. Τα φαντάσματα της «παρεξουσίας» φταίνε για όλα. Ψάξε τώρα εσύ αγαθέ ελληνική πολίτη, να βρεις ποια είναι αυτά τα φαντάσματα της παρεξουσίας. Χαίρε ω χαίρε νεοέλληνα «μενέλε», μικρά μικρά μικρού τσικέ...

Στο μεγάλο αυτό θέατρο που παρακολουθούμε κάθε μέρα στη Τ.Β. με δωρεάν εισιτήριο, βλέπουμε, καμαρώνουμε, το χάλι της ελληνικής σύγχρονης κοινωνίας μας. Στη δική αυτή καθρεφτίζεται το πρόσωπο του καιροσκόπου καλοπερασάκια ελληνική. Ας μη γελιώμαστε, ας μη κοροϊδεύουμε άλλο πια, τους ίδιους τους εαυτούς μας...

Στην επικράτεια ολάκερη αυτό τον καιρό, η θολούρα της μιζέριας γίνεται όλο πιο σκούρα, το ζωνάρι του συνταξιούχου ανοίγει νέες τρύπες, οι παλιές αμαρτίες, τα μπερεκέτια με δανεικά, τώρα πληρώνονται. Που είναι μωρέ κυβερνήτες μας το νοικοκύρεμά του τόπου, που μας είχατε υποσχεθεί;

Που είναι οι «καλύτερες μέρες» που όλοι σας μας είχατε τάξει;

Εδώ κάθε μέρα βλέπουμε τα ίδια και τα ίδια και πάλι από τα ίδια.

Μια κοινωνία του «ζήτω» των συλλαλητηρίων, μια κοινωνία του βολέματος, με κάθε τρόπο, στο σίγουρο πορτοφόλι του δημοσίου ακόμα και με ψεύτικα πιστοποιητικά τρέλλας.

Πρόσφατα αποκαλύφτηκε το σκάνδαλο χιλιάδων δημοσίων υπαλλήλων, διορισμένων στο δημόσιο με κάλπικο τρόπο. Μη χειρότερα... Δυστυχώς, οι πιά πολλοί έλληνες ζουν ακόμα μέσα στη μακαριότητα της αναίσθησής τους και ας μας τριγυρίζουν γύρω γύρω όλο και πιο πολλά πεινασμένα αρκούδια, που θέλουν να κατασπαράξουν τις σάρκες μας. Εμείς εξακολουθούμε να βυζαίνουμε αχόρταγα και λαίμαργα το σήμερα, ενώ ξεχνούμε εγκληματικά το αύριο. Μέχρι τότε όμως; Μακριά βόρεια, βλέπουμε πάλι στην Τ.Β., τους ανδριάντες της τέως κόκκινης αυτοκρατορίας να γκρεμίζονται στους δρό-

μους και τα παιδιά χαρούμενα να πιέζουν πάνω τους περιγελώντας τις φράσεις τους και τα πεσμένα μουστάκια τους.

Και να σκεφτεί κανείς πως για το χατήρι αυτών των «κόκκινων» αυτοκρατόρων σκοτώθηκαν εκατομμύρια άνθρωποι. Θεέ μου τι χαμένο αίμα! Όσοι ταξιδεύαμε σε κείνες τις χώρες βλέπαμε την καταιγίδα να έρχεται. Κανείς όμως δεν περίμενε αυτή τη γρήγορα καταστροφή. Κανείς δεν ήξερε πως ο «κόκκινος πύργος», ήταν τόσο χάρτινος...

Το κακό είναι πως με το γκρέμισμα της «κόκκινης αυτοκρατορίας», χάθηκε η ελπίδα του φτωχού, του αδικημένου, που ζούσε από την αποδωθή μπάντα της «κόκκινης γραμμής». Γιατί στην αποκείθε, οι άνθρωποι δοκίμαζαν από πρώτο χέρι, γευσντούσαν όλα τα αγαθά του «κόκκινου ονείρου»... Για τον λόγο αυτό ο κόκκινος παιμπούλας έκανε πιο πολύ καλό στους αποδωθε, παρά στους αποκείθε. Εάν έκανε πουθενά καλό...

Αλλά μήπως φίλοι μου, όλα αυτά δεν είναι τίποτα άλλο παρά σκληρά αναγκαία παιχνίδια της μοίρας μας, καθώς ο ταλαίπωρος άνθρωπος πλανιέται μέσα στο φαράγγι του χρόνου;

Μήπως πράγματι ο άνθρωπος χρειάζεται τον χαλασμό, τη «πάλη των τάξεων», για να μπορεί να δημιουργεί και να επιβιώνει, ενώ συγχρόνως υποκρίνεται με θαυμαστή ηθοποιία, τον φανατικό ειρηνιστή;

Αλίμονο. Η ανθρώπινη ιστορία, η σημερινή πραγματικότητα μας δείχνουν, πως όσο θα υπάρχουν άνθρωποι όντα, πάντα θα υπάρχουν ισχυροί και αδύνατοι, κορόιδα και αετονύχιδες, ο φθόνος και η ζήλια θα αντιπαλεύουν την αγάπη και το ήθος. Όσο για κείνη την περιβόητη ισότητα, που τόσο πολλά εγράφηκαν και τόσοι πολλοί σκοτώθηκαν για χατήρι της, θα εξακολουθήσει να παραμένει όνειρο του ιδεαλιστή. Και ας ήρθαν ο Χριστός με το ευαγγέλιο και ο κομμουνισμός με τη χατζάρα, να μας την διδάξει ο πρώτος, να μας την επιβάλλει ο δεύτερος. Εμείς τίποτα. Επιμένουμε να θέλουμε να βγάζουμε «ο ένας το μάτι του άλλου», είτε είμαστε άτομα (ακόμα και αδελφία) είτε είμαστε ομάδες (έθνη), εξυπηρετώντας έτσι την αδυσώπητη ανάγκη της επιβίωσης, μέσα στην ανθρώπινη ζούγκλα, πορευόμενοι τον άγνωστο δύσβατο δρόμο της μοίρας μας, χωρίς να ξέρουμε γιατί, χωρίς να νοιαζόμαστε για που...

Οκτώβρης 1991

Οδοιπορικό στη Γαλλία : 2 Αυγούστου - 13 Αυγούστου

Από την Ειρήνη Σκλάβου

5 μέρες.

Καθημερινά κάναμε εντατικές πρόβες, προαιρετικές ξεναγήσεις (που κανείς δεν θέλησε να χάσει) και το βράδυ χορευτικές εμφανίσεις.

Κάναμε συνολικά 4 εμφανίσεις. Μια στην Κοσάντ και 3 σε γειτονικές πόλεις.

Το πρόγραμμά μας παρουσίαζε ποικιλία και όσο αναφορά τις στολές (Μεγαρίτικες, Κυθηραϊκές, Μακεδονίτικες) και όσο αναφορά τους χορούς που κάλυπταν σχεδόν όλες τις περιοχές της Ελλάδας, καθώς και λαϊκούς χορούς.

Στην Κοσάντ μας δεξιώθηκε ο δήμαρχος της Πόλης μια ελληνική οικογένεια μας προσκάλεσε στο σπίτι της και η γαλλίδα ξεναγός μας διοργάνωσε ένα πάρτυ για μας.

Επίσης μετά από πρόσκληση επισκεφτήκαμε τη Νομαρχία στην πόλη Μόντομπαν.

Μας ξενάγησαν σ' ένα Μεσαιωνικό κάστρο, σ' ένα Πύργο και σ' ένα εργοστάσιο παρασκευής κρασιών.

Επιπλέον επισκεφτήκαμε εκτός προγράμματος για μια μέρα την Μπαρσελόνα της Ισπανίας και ενθουσιαστήκαμε με την αρχιτεκτονική και τα μνημεία της.

Φεύγοντας από την Κοσάντ αποχαιρέτησαμε τους ευγενικούς και διακριτικούς γάλλους που μας φιλοξένησαν, τους ζεστούς έλληνες που γνωρίσαμε εκεί και το Ιταλικό συγκρότημα που έμενε μαζί μας. Στην επιστροφή σταματήσαμε στη φτηνή αγορά του Σαν Μαρίνο και διανυκτερεύσαμε στη Βενετία. Κυριολεκτικά μαγευτήκαμε στην πόλη αυτή με τα κανάλια, τις γόνδολες τη γέφυρα των στεναγμών τον καθεδρικό ναό του Αγίου Μάρκου.

Επόμενος σταθμός η Ρώμη. Η ξεναγήσή μας έγινε νύκτα. Δεν θα ξεχάσουμε τις φωτισμένες γέφυρες του Τίβερη, το επιβλητικό Κολοσσαίο, τη λίμνη Φοντάνα Ντι Τρέβι, το μνημείο του άγνωστου στρατιώτη, το μουσείο, το Ναό του Αγίου Πέτρου.

Τελευταίος σταθμός το Μπάρι απ' όπου αποχαιρέτησαμε την Ιταλία παίρνοντας μαζί μας τις καλύτερες εντυπώσεις.

Μέσα στο πλοίο δώσαμε την τελευταία (απρογραμμάτιστη) εμφάνιση μετά από προτροπή του καπετάνιου και του πληρώματος. Ξεσηκώσαμε και τους συγκεκριμένους επιβάτες και έγινε ένα πραγματικό γλέντι που κράτησε από τις 12 ως τις 5 το πρωί.

Περίπου στις 11 π.μ. την Τρίτη 13 Αυγούστου αντικρίσαμε τις παραλίες της Κέρκυρας και λίγο μετά αποβιβάστήκαμε στην Ηγουμένισσα.

Υπήρχε αρκετή συγκίνηση όταν αποχαιρέτιστήκαμε στα Μέγαρα και δώσαμε αμοιβαίες υποσχέσεις για συνεργασία και φιλία ανάμεσα στους 3 συλλόγους.

Ευχαριστούμε το Υπουργείο Πολιτισμού, το Δήμο και το σύλλογο Μεγάρων καθώς και της Κυθηραϊκής Αδελφότητας για την οικονομική ενίσχυση προς τα μέλη του χορευτικού που πήγαμε στην Γαλλία και ευχόμαστε να ακολουθήσουν και άλλα τέτοια ταξίδια όπου θα συμμετάσχει το χορευτικό μας σε πλήρη απαρτία.

Σοφία Μαρκάκη

Ειρήνη Σκλάβου

Αλεξάνδρα Φυρού

Πάυλος Παυλίδης

Δέσποινα Παρασκευοπούλου

Μάχη Μαλλιariδου

Νίκος Παρασκευοπουλος

Επιτυχόντες σε ΑΕΙ και ΤΕΙ

Από τα μέχρι στιγμής στοιχεία:

Παναγ. Μιχ. Μεγαλοοικονόμος (Ιατρική Παν/μίου Πατρών)

Απόστολος Κακάβας από μητέρα το γένος Τριάρχη (Βιολογικό Τμήμα Παν/μίου Αθηνών).

Χριστίνα Χριστοπούλου, από μητέρα το γένος Κασιμάτη (Παιδαγωγικό Τμήμα Παν/μίου Πατρών)

Μαρία Παναγ. Πατεράκη (Αρχαιολογικό, Παν/μιο Ιωαννίνων)

Ματίνα Γεωργ. Ευθυμίου (Διοίκηση Επιχειρήσεων, ΤΕΙ Πειραιά, άνω εξετάσεων με βαθμολογία 19,11)

Γεωργιος-Μάριος Χ. Ερμηάκης το γένος Λουράντου από τα Λιβάδι (Τμήμα Ηλεκτρολογίας, ΤΕΙ Ηρακλείου)

Τοποθετήσεις Συναγερμών ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ Σέρβης ηλεκτρικών μηχανών ΒΡΕΤΤΟΣ ΠΑΝΟΥ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

Υψηλάντου 99, Πειραιάς, Τηλ. 4121.710

ΣΙΔΗΡΙΚΑ & ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΑ ΥΛΙΚΑ

ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ

ΑΝΝΑ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΤΗΛΕΦ. 33.590

ΕΙΣΑΓΩΓΑΙ ΕΥΛΕΙΑΣ

ΥΙΟΙ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΚΑΝΕΛΛΗ Ο.Ε.

Δ. Ο. Σκυλίτση 10, Πειραιάς

Τηλ. 4173.023 - 4134.172 - 4179.826

Ευλεία παντός είδους - Κόντρα Πλακέ

Νοβοπάν κλπ. Επενδύσεις τοίχων -

Ταβανιών - Πατώματα

Συγχαρητήρια

Στις 28 Ιουνίου απεφοίτησε τη Σχολή Ευελπίδων με τον βαθμό του ανθυπολοχαγού ο Βασίλειος Στάματος το γένος Γλυτσού από τα Αντικύθηρα.

Του ευχόμαστε θερμά συγχαρητήρια και καλή σταδιοδρομία, οι δε γονείς του να τον χαίρονται και να τον καμαρώνουν όπως επιθυμούν.

Οικογένειες Ιωάννου Γλυτσού



Συγχαίρουμε με την σειρά μας την Σταματούλα Θεοδώρου και Πετρούλας Κομηνού που πρώτευσε στις εξετάσεις της στην Αγγλία.

ΚΥΘΗΡΑ: Η ΚΗ ΙΔΕΑ: «ΤΟ ΒΙΩΜΑ ΤΟΥ ΤΣΙΡΙΓΩΤΗ»

ΙΠΤΑΜΕΝΑ ΔΕΛΦΙΝΙΑ



ΤΑΞΙΔΕΥΤΕ ΠΑΝΩ ΑΠ' ΤΟ ΚΥΜΑ ΓΡΗΓΟΡΑ, ΑΝΕΤΑ ΚΑΙ ΣΙΓΟΥΡΑ ΜΕ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΚΑΙΡΟ

ΚΟΙΝΟΠΡΑΞΙΑ ΥΔΡΟΠΤΕΡΥΓΩΝ «ΣΕΡΕΣ»

Ακτή Θεμιστοκλέους 8. - Φρεαττύδα - Πειραιά Τηλ.: 4527107

Κ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ ΠΡΑΚΤΟΡΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ. ΕΞΥΠΗΡ. ΚΥΘΗΡΑ 31390

ΜΟΥΡΤΩΟΝ
RESTAURANT - ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟ
ΧΩΡΑ, ΚΥΘΗΡΑ - Τηλ. (0735)31705

ΤΑΞΙΔΕΥΕΤΕ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ «ΙΟΝΙΟΝ» ΜΕ ΤΟ ΕΓ-ΟΓ
ΕΞΥΠΗΡΕΤΕΙ ΤΗ ΓΡΑΜΜΗ ΧΕΙΜΩΝΑ - ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ
ΤΗΛΕΦΩΝΑ:
ΠΕΙΡΑΙΩΣ: 4124800-4124900
ΚΥΘΗΡΩΝ: (0735) 33372



ΕΚΔΡΟΜΗ ΣΤΗΝ ΚΕΦΑΛΟΝΙΑ

Γράφει ο Σπυρ. Κ. Πετρόχειλος

Ο Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών στο γιορταστικό τριήμερο του αγίου Πνεύματος από 25 έως και τις 28 του Μάη επραγματοποίησε μια εξαιρετική σε ομορφιά εκδρομή στην Κεφαλονιά.

Η νήσος Κεφαλληνία παρουσιάζει πολλά ενδιαφέροντα.

Είναι το μεγαλύτερο και πλέον ορεινό νησί του Ιονίου Πελάγους. Έχει έκταση περίπου 700 τετρ. χλμ. και είναι σε μέγεθος το έκτο νησί της Ελλάδας (Κρήτη, Εύβοια, Λέσβος, Ρόδος, Χίος και Κεφαλληνία).

Αρχίσαμε την περιήγησή μας από το όμορφο λιμάνι του Πόρου που συνδυάζει βουνό πράσινο και θάλασσα και βρίσκεται στο νοτιο-ανατολικό άκρο του νησιού. Η κοιλάδα του Πόρου έχει άφθονη βλάστηση και αρκετά νερά.

Περιοδεύσαμε όλο το νησί από την μία του άκρη μέχρι την άλλη.

Ένα πλούσιο οδικό δίκτυο που έχει μήκος περισσότερο από 600 χλμ. ενώνει τα χωριά και τις πόλεις στο νησί. Οι δρόμοι όχι φαρδεις, αλλά καλής κατασκευής και πολύ καλά συντηρημένοι χωρίς λακούβες και ανωμαλίες που η διαδρομή τους, γίνεται γρήγορα και άνετα.

Τα όρη του νησιού αποτελούν συνέχεια της Πίνδου. Το μεγαλύτερο βουνό είναι ο Αίνος, που το λένε το μεγάλο βουνό, βρίσκεται περισσότερο προς το νότιο μέρος του νησιού, έχει βορειοανατολική κατεύθυνση και μήκος περί τα 10 χλμ. και η ψηλότερη κορυφή του βρίσκεται στα 1640 μέτρα, από τα 900 μέτρα και πάνω αρχίζουν τα έλατα, η περιοχή του δάσους με τα έλατα έχει κηρυχθεί Εθνικός Δρυμός. Το έλατο αυτό με τα μυτερά του φύλλα και την θαμνώδη του εμφάνιση είναι μοναδικό στο είδος του και φυτεύεται μόνο στο ωρισμένο ύψος που βρίσκεται και το λένε Κεφαλληνιακή Ελάτη. Η ανάβαση στην κορυφή του βουνού είναι γοητευτική και αφήνει αξέχαστες εντυπώσεις.

Επισκευθήκαμε τα μοναστήρια του Αποστόλου Ανδρέα και του Αγίου Γερασίμου.

Η μονή του Αποστόλου Ανδρέα βρίσκεται προς το νότιο μέρος του νησιού κοντά στο χωριό Περατάτα, σ' αυτήν υπάρχει το ιερό λείψανο του πέλματος του δεξιού ποδιού του Αγίου. Επίσης στο μοναστήρι αυτό υπάρχει Εκκλησιαστικό Βυζαντινό Μουσείο που περιέχει παλιές αγιογραφίες και εικόνες, ιερά άμφια και άλλα ενδιαφέροντα εκκλησιαστικά είδη.

Στο μοναστήρι του Αγίου Γερασίμου που βρίσκεται στους πρόποδες του Αίνου υπάρχει το ιερό λείψανο του Αγίου και κάτω από την εκκλησία του μοναστηριού είναι η κατακόμβη, η οποία ήταν το ασκητήριό του. Ο Άγιος Γεράσιμος είναι ο πολυούχος του νησιού.

Κοντά στην μονή του Αποστόλου Ανδρέα βρίσκεται το κάστρο του αγίου Γεωργίου, είναι σε υψόμετρο 320 μέτρα πάνω από την θάλασσα, έχει έκταση 16 στρέμματα. Το κάστρο αυτό αρχικά ήταν φράγκικο και κατόπιν έγινε ενετικό. Αι επάλξεις του διατηρούνται σε καλή κατάσταση. Από εδώ η θέα προς όλες τις κατευθύνσεις είναι πανοραμική.

Περάσαμε από ένα πλήθος χωριών. Μουσάτα, Βλαχάτα, Σιμωνάτα, Τραυλιτάτα, Μεταξάτα, Σβορώνατα, Κουρκουμελάτα κ.λπ. παντού όλα ήσαν γεμάτα από περιβόλια και κήπους πλημμυρισμένους από πανέμορφες τριανταφυλλίες και ποικιλίες λουλουδιών, μαργαρίτες, βοκαμβύλιες κ.λπ. που στολίζουν τις αυλόπορτες των σπιτιών.

(συνεχία στο επόμενο)

ΕΜΠΟΡΟΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ ΓΡΑΦΕΙΟ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΓΕΝΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

Εμπορία Υλικών Οικοδομών
Άμεση εξυπηρέτηση — Τιμές Λογικές
ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΤΖΑΝΝΕΣ
Κωνσταντινουπόλεως 8, Καμίνια Πειραιά
ΤΗΛΕΦΩΝΑ ΓΙΑ ΣΥΝΕΝΝΟΗΣΗ
Πειραιάς: 4127.846 - 4112.526
Αθήνα: (Οικία): 2930.450
Κύθηρα: 0735-31095, 31002
Ώρες εργασίας: 8-15 - Σάββατο: 8-12.30

Οι ευκαιρίες των Κυθηρίων

Αγρόκτημα 4 στρεμμάτων μαζί με 2 ακόμη μικρά τεμάχια, το ένα εκ των οποίων έχει μέσα ένα κτίσμα (ΚΑΜΑΡΑ) πωλούνται όλα μαζί.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: Κύθηρα
0735-31320.

Αθήνα 7756.575

ΑΓΡΟΤΙΚΟ ΤΖΙΠ RENEGADE
(Αγροτικό Μηχάνημα Πολλαπλής Χρήσεως)

ΠΩΛΕΙΤΑΙ
Εις υπέρ άριστη κατάσταση, πολλά αξεσουάρ
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΕΚΘΕΣΗ ΑΤΛΑΝΤΙΚ ΜΟΤΟΡΣ ΕΛΛΑΣ
Βουλιαγμένης 263
Τηλ.: 9752.900-901

Εντός οικισμού στη Πλατεία Άμμο του Καραβά, πωλείται οικοπέδο 411 μ². Πληροφορίες στο τηλ.: 5622.048. Κρίθαρης Θεόδωρος

«ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ»

Η καλλιέργεια του Κυθηραϊσμού

ΠΤΥΧΙΟΥΧΟΣ ΜΑΘΗΜΑΤΙΚΟΣ
ΜΕ 8ετή ΠΕΙΡΑ, ΠΑΡΑΔΙΔΕΙ
ΙΔΙΑΙΤΕΡΑ ΜΑΘΗΜΑΤΑ
ΜΑΘΗΜΑΤΙΚΩΝ, ΦΥΣΙΚΗΣ,
ΧΗΜΕΙΑΣ
ΣΕ ΜΑΘΗΤΕΣ ΓΥΜΝΑΣΙΟΥ,
ΛΥΚΕΙΟΥ και 4ης ΔΕΣΜΗΣ
ΠΕΡΙΟΧΗ ΚΟΡΥΔΑΛΛΟΥ
ΤΗΛ.: 49.58.770



Γενική Γραμματεία Απόδημου Ελληνισμού Ελληνες εξωτερικού

ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ - ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ - ΔΑΝΕΙΑ - ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΕΣ ΑΠΑΛΛΑΓΕΣ - ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΟΙ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΙ

Ομάδα τουλάχιστον δέκα ατόμων μπορεί να κάνει έναν οικοδομικό συνεταιρισμό και να υποβάλει αίτηση σε Δήμο ή Κοινότητα, όπου θέλει να αποκτήσει έκταση για ανέγερση κύρια ή παραθεριστικής κατοικίας.

Ο οικοδομικός συνεταιρισμός επαναπατριζομένων αποκτά προτεραιότητα: α) για αγορά οικοπεδικής έκτασης, αν πρόκειται για ανέγερση κύριας κατοικίας στον τόπο καταγωγής, β) για σύσταση εταιρείας μικτής οικονομίας (ΕΜΟ) και γ) για εφαρμογή της πολεοδομικής μελέτης.

Ο οικοδομικός συνεταιρισμός ανάλογα με το πρόγραμμά του μπορεί να διανέμει στα μέλη του:

- κατοικίες που η κατασκευή τους ανατέθηκε και έγινε από ένα ενιαίο κατασκευαστικό φορέα.
- αυτοτελή οικοπέδα, για ανέγερση κατοικίας από κάθε μέλος
- έτοιμες κατοικίες με απ' ευθείας αγορά.

Οι οικοδομικοί συνεταιρισμοί μπορούν να επιλέξουν μια από τις τρεις παραπάνω περιπτώσεις ή να κάνουν συνδυασμό και των τριών περιπτώσεων.

Επίσης για τους Ομογενείς έχει προβλεφθεί στον Ν. 1790/88 (ΦΕΚ 134/Α/20-6-88) η παραχώρηση δημοσίων εκτάσεων σε συνεταιρισμούς Αποδήμων για ανέγερση παραθεριστικών οικιών.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με οικοδομικούς συνεταιρισμούς οι ενδιαφερόμενοι, μπορούν να απευθύνονται στα πολεοδομικά Γραφεία των Νομών.

Πληροφορίες:

- Υπουργείο Πολιτισμού
- Γενική Γραμματεία Απόδημου Ελληνισμού
- Αχαρνών 417 και Κοκκινάκη - ΑΘΗΝΑ 111 43
- ΤΗΛ. 25.26.825 - 25.31.816
- TELEX: 22.50.35 GGAE
- TELEFAX: (01) 25.31.651



Είδη υγιεινής - πλακάκια - θέρμανση

Σ. ΠΕΤΡΟΓΚΩΝΑΣ -
Γ. ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ Ο.Ε.
ΗΡΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81
ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 4180371

Συγκεντρώσαμε ότι καλύτερο υπήρχε στην εγχώρια και ευρωπαϊκή αγορά και δημιουργήσαμε μια έκθεση στα είδη υγιεινής σχεδόν μοναδική.

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ Γ. ΚΑΛΙΓΕΡΟΥ
ΒΗΛΑΡΑ 2, ΟΜΟΝΟΙΑ, ΑΘΗΝΑ
(Έναντι Ι.Ν. Αγ. Κωνσταντίνου Ομονοίας)
Τηλ. 5249.973

ΚΟΣΜΑΣ ΜΑΡΕΝΤΗΣ

ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
M. SC. BRISTOL UNIV.
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ - ΠΑΙΔΟΔΟΝΤΙΚΟΣ
Οικία: Κηφισίας 188 - Τηλ. 8084.976
Ιατρείο: Βασ. Κωνσταντίνου 36, Κηφισιά, Τηλ. 8084.001

ΤΑΣΗΣ ΚΟΥΚΟΥΛΗΣ



ΣΤΑΔΙΟΥ 41 ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 3213.813
ΤΣΑΜΑΔΟΥ 38 ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 4120.898

ΑΡΤΟΠΟΙΪΑ ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ - Ι. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ ΚΥΘΗΡΑ

Τηλ.: 31754
ΟΛΟΚΛΗΡΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ
ΜΟΝΟ ΣΤΙΣ ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ
Παξιμάδι με λάδι Τσιριγώτικο
κουραμπιέδες, αρτοί, αρτάκια με μέλι
Δεχόμαστε παραγγελίες
(όλα με Τσιριγώτικα υλικά)
Πρατήριο: Κων/πόλεως 8
επίσης στην Κυθηραϊκή Λέσχη Πειραιά
Ναυαρίου 7

ΕΠΙΠΛΩΜΕΝΑ ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ ΔΩΜΑΤΙΑ ΣΤΟ ΔΙΑΚΟΦΤΙ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ
Τηλ. ΑΘΗΝΑΣ: 4964148-4952196
Τηλ. ΔΙΑΚΟΦΤΙ: 0735-33252

ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

Έπιπλα Κουζίνας
Κουφώματα
ΛΥΟΜΕΝΑ
ΕΥΣΤΡΑΤΙΟΣ ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΟΡΩΝΗΣ
Κεφαλληνίας 30, Αιγάλεω 122 44
Τηλ. 5451189

ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

ΚΑΘΕ ΜΟΡΦΗΣ
ΙΩΑΝΝΗΣ ΓΛΥΤΣΟΣ
Ηφαιστου &
Γρ. Ξενοπούλου 56,
Περιστέρι
Τηλ. Οικίας: 4112.529

Υδραυλικές εργασίες

Καλοριφέρ
Δ. ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ
ΑΠΟΦΡΑΞΕΙΣ
ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΕΩΝ
Αλκιβιάδου 200
Πειραιάς
Τηλ. 4181.031, 4182.517



SOUVENIR'S

Είδη Λαϊκής Τέχνης -
Φωτογραφικά Δώρα -
Καλλυντικά - Τουριστικά
είδη κλπ.

Στο γνωστό στους
Κυθηρίους συμπατριώτες
μας κατάστημα

ΦΩΤΟΥΛΑ

ΜΑΓΟΥΛΑ

πωλείται

ξένος τύπος.



Πλούσια ποικιλία σε
Κυθηραϊκά θέματα

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

(Πλατεία)

Τηλ. 31023



Γενικών Εμπορίων

Νυφικά - Είδη
βαφτιστικά - Είδη
Γάμου και
Βαπτίσεων - Είδη
Αλυσίδας - Ποδήλατα
- Μοτοποδήλατα -
Ενταλλακτικά -
Ελαστικά -
Κυθηραϊκές Στολές
- Είδη Κυνηγιού
ΝΙΚ. ΚΑΛΙΓΕΡΟΣ
& ΥΙΟΣ
Λιβάδι
Ποταμός-Κύθηρα
Τηλ. 31053

ΣΥΝΕΡΓΕΙΟ

FIAT - FORD - DATSUN



Αναρτήσεις - Φρένα
Ιωάννου Μ. Σκλάβου
Χίου 11 Κερατσίνι
Τηλ.: 4610.792

RESTAURANT - BAR

ΑΜΗΡ ΑΛΗ



Καραβάς - Κύθηρα

Τηλ.: 33513

ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ

ΘΕΟΔΩΡΟΣ

ΜΗΧΑΝΟΛΟΓΟΣ

ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΟΣ

BSc SUNDERLAND POLY

MSC. STRATHCLYDE UNIV

Αναλαμβάνονται πάσης

σεως Ηλεκτρο - Μηχανολογ

κές μελέτες και επιβλέψεις

Τηλ. 4531404

«ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ»

η άλλη λέξη του ΚΥΘΗΡΑΪΣΜΟΥ

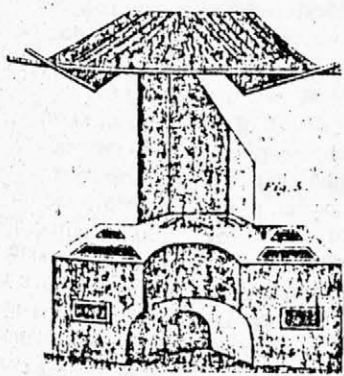
ENGLISH SECTION



KYTHERA: KYTHERIAN MODE OF PRODUCTION

by Elias Marsellos

Another technique is described by Robert Jameson with the remarks that it is curious, from its apparent antiquity. The olives are placed on a nearly flat stone, and another heavy one, of a square shape, is rolled backwards and forwards on them, so as to press the fruit? when thus bruised, the mass is put into a large bag (made of the fibres of a scuppernongrape), which is closed and thrown into a vessel containing water, and allowed to remain there till heated? It is then taken out and placed in a shallow trough with a plugged hole on the one side. The trough is elevated about two feet above



the chamber floor? a man treads on the bag thus filled, from which the oil is expressed along with the warm water: as soon as the trough is nearly full, the plug is with-drawn, when both the substances escape into a vessel placed beneath, having, near its bottom a plugged orifice. By the time this vessel is full, the greatest part of the oil has separated from the water and floats on its surface, from its specific gravity being much less than that of the water. Therefore, when the orifice near the bottom is opened, the oil escapes, mixed with only a small quantity of water, into a shallow dug in the ground outside of the chamber, where this oil, when the mechanical mixture ceases, is collected by means of a branch or bunch of straw. In this manner a man, assisted by a woman and child, will make a barrel or more a-day²⁴.

Moreover he (Jameson) gives an account from the manufacture of wine, which, according to him is so primitive that he "cannot forbear giving a description of it".

CONTINUED

MAIN NEWS

by HELEN TZORTZOPOULOS

(Συνέχεια από τη σελ. 1)

for the many new businesses that commenced operation this year — new hotels, boarding rooms, tavernas, clothing stores, gift shops, supermarkets etc., one would say that a new era in Kythera's commercial expansion has commenced.

Following the furore (and well justified it was too) aroused by the Greek government's recent announcement that they "may" have to resort to selling some of the small Greek islands in order to effectively resolve the country's financial plight, — (surely the government couldn't have been serious) — attention has been focused on some of the smaller isolated islands. One such island is Anti Kythera.

Anti Kythera and its inhabitants have today reached the depths of despair. It's one and only general store which has been operating and serving the small local population for decades now, has been closed down — not by its proprietor, but by several parties who are disputing the ownership of the property. This unfortunate incident has received a great deal of coverage in the Greek media and rightly so, for however small a community may be, general stores of this nature are really a public service. Now whether in this instance the store should have been closed down in order to settle a property dispute really amounts to a matter of ethics and conscience of the parties involved. As so often happens, petty jealousies, rivalry. Family disputes can have nasty repercussions on a community at large and this is a prime example. Anti Kythera has enough problems of its own! Subjected to strong winds and rough seas with one boat a week (weather permitting) the islanders often suffer the consequences of shortages such as essential fuel supplies, provisions, commodities, newspapers etc. They are now canvassing for the appointment of an M.D. As independent practitioners are reluctant to practice on the island due to the difficult living conditions, the government has to choose but to recruit a newly qualified doctor doing his national service. Hopefully the island's many problems will eventually be resolved.

Resolving problems could be classed as a Kytherian hobby. In an endeavour to categorise certain problems of the island, an Athenian technical office was recently awarded a substantial contract in order to carry out feasibility studies/plans for various works which have been deemed by the local shires as necessary for the island's development in accordance with EEC standards.

The 24th September is the

day when Kytherians the world over celebrate are festival of the Myrtidiotissa, — the island's patron saint. The service was conducted by Bishop Iakovos with a full entourage of priests and thousands of people thronged the resplendent environs of the monastery in order to pay homage to the illustrious icon of the Myrtidiotissa. (We understand that relations between the Mitropolis and the Enhorios Periousia who are the trustees of the monastery are at last on the mend!) A number of our local M.P.'s were of course there — Mr. A. Andrianopoulos (a regular), Mr. Kalos and Mr. Beteniotis — as were our Eparhos, Mr. N. Notaras (for the present) and Mr. Tsoulouhopoulos (of the past). Of course the day's grandeur was heralded by none other than the appearance of the Potamos Philharmonic Band with its invincible maestro, Strati Theodorakakis (Tsambiras). In Piraeus, the Kytherian Brotherhood held a service at the church of the same name at Neo Faliron which gave the opportunity for hundreds of Kytherians not only light a candle to the icon but, also naturally, to have a little social chat.

The Cassimaleon Old Age Home is encountering serious financial problems. With expenditure exceeding income, the Old Age Home is in danger of foreclosure. Nothing could be more disastrous for our 60 or so elderly people who are fed clothed and looked after there. The dreams of all those people who contributed to the idea of the home, the founders, the benevolent contributors who followed and the groups and societies which have worked over the years in order to keep the institution alive will have been shattered. Some drastic measures will have to be taken — expenditure will either somehow have to be reduced (but this cannot be to the detriment of the elderly people) or, new sources of income will have to be established or else the management of the existing assets will have to be improved. The staff of the Home, in a very generous gesture, have volunteered to forfeit a full month's salary in the hope of reducing the deficit, but this is not sufficient to keep the Home clear of debts. The day of the individual generous benefactor is almost over. The immigrants of prewar years who had held on to Kytherian ideals and were the instigators of so many projects on the island — hospital, schools, libraries etc. — are today a dying breed. It is understandable that their children decades later do not share — cannot share the same dreams and ideals.

PORTRAIT OF UNCLE NICK

A Biography of
Sir Nicholas Laurantus, MBE

JEAN MICHAELIDES

Getting Started

17 Συνέχεια

Young was, as Nicholas later described it, 'a nice big town where all the cherries of Australia grow'.²⁴ But 1914 was not a good year for cherries. A severe drought reduced the crop and lasted through the following year as well. Prices rose and many lost their jobs.

In July, newspapers reported the assassination of an archduke at Sarajevo, deplored it, and forgot it. A federal election was due at the end of the year and Australians had more to worry about than events in Europe. They had little interest in foreign affairs and there was not even a minister for foreign affairs in the government. Britain looked after the Empire's foreign policy, making decisions for all its members. In any case, Australians were too busy developing their vast country in 1914 to take any notice of the tension that had been building up in Europe.

On 14 August the Liberal Prime Minister Joseph Cook called a press conference in Melbourne to announce that war had broken out with Germany. During the election campaign both Labor and Liberal parties were eager to demonstrate their unshakable loyalty to the Empire and Great Britain. Labor leader Andrew Fisher's pledge that Australia would 'stand behind the Mother Country to help and defend her to our last man and our last shilling' stirred so much enthusiasm that Labor won resoundingly at the September elections.

(Συνεχίζεται)

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

Χειρουργός Οδοντίατρος

Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128, 2ος όροφ. ΚΑΛΛΙΘΕΑ
(Πλ. Δαβάκη, δίπλα στην Εθνική Τράπεζα)
Ιατρός Οίκου Ναύτου. Τηλ. 9567.477

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ

ΜΑΡΜΑΡΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ ΚΟΣΜΑΣ

ΦΡΑΤΣΙΑ - ΚΥΘΕΡΑ ΤΗΛ: 31517

ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ

ΒΑΛΕΡΙΟΣ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ

HONDA - MITSUBISHI - VOLVO

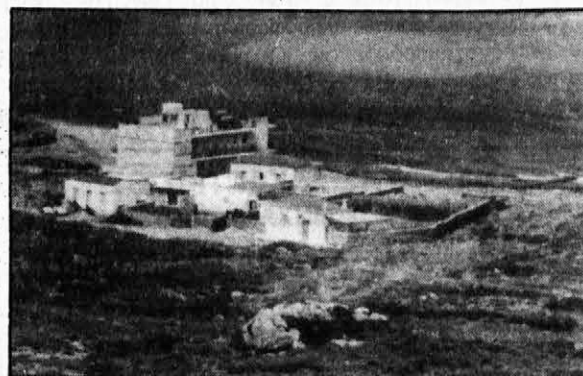
MOBIL ΛΙΠΑΝΤΙΚΑ

MASSEY FERGUSON URSUS KAWASAKI

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΑ

ΧΩΡΑ ΚΥΘΕΡΩΝ: Τηλ. (0735) 31226 - 31081. FAX (0735) 31633

ΕΠΙΠΛΩΜΕΝΑ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ
ΚΥΘΗΡΑ BEACH
ΔΙΑΚΟΦΤΙ ΚΥΘΕΡΩΝ
ΓΙΑ ΗΣΥΧΕΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΕΣ
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΔΙΑΚΟΠΕΣ



ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ - ΤΗΛ. 4634.841
ΔΙΑΚΟΦΤΙ - ΤΗΛ. 0735-33750



ΑΓΡΟΤΙΚΗ
ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗ

ΑΓΡΟΤΙΚΗ
ΖΩΗΣ

ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ

ΚΑΙΤΗΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗ-ΒΑΛΣΑΜΟΥ

Αιόλου 104, Ομόνοια, Τηλ. 3251.500

Μυκάλης 36, Ν. Σμύρνη, Τηλ. 9330.200



ΤΟ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΤΗΣ
INTERAMERICAN

ΓΙΑΝΝΗ ΚΑΙ ΚΑΙΤΗΣ ΖΕΡΒΟΥ

ΑΧΑΡΝΩΝ 282 ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ. ΚΕΝΤΡΟ 8657500

ΣΑΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΕΙ ΜΕ ΕΥΘΥΝΗ



ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΒΑΣ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

Ηλεκτρολόγος Μηχανικός

Τηλ: 4111.174, Πειραιάς

(0735)33505, Κύθηρα

CHROLIN

ΧΡΩΜΟΠΛΑΣΤΙΚΗ

Γ. ΜΑΡΣΕΛΟΣ & ΣΙΑ Ε.Ε.Β.Ε.

ΧΡΩΜΑΤΑ - ΒΕΡΝΙΚΙΑ - ΜΟΝΩΤΙΚΑ



ΚΑΜΠΟΥΡΗ 5 ΜΟΣΧΑΤΟ ΤΗΛ. 94.24.823
FAX: 3217041

ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΛΙΖΑ ΣΙΟΛΑ - ΑΛΕΚΟΣ ΤΑΒΛΑΡΙΔΗΣ

Αρχιτέκτονες - πολυετούς
Συνεργάτες: ΑΓΓΕΛΟΣ ΣΙΟΛΑΣ,

Αρχιτέκτονας επίκουρος καθηγητής ΕΜΠ

ΜΕΛΕΤΕΣ: - ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΕΣ - ΣΤΑΤΙΚΕΣ -

ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΕΣ

- ΑΝΑΣΤΗΛΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ

- ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΑΔΕΙΕΣ - ΕΟΤ - ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ

ΜΕΓΑΛΗ ΓΝΩΣΗ ΣΤΗΝ ΑΡΧΙΤΕ-

ΚΤΟΝΙΚΗ ΚΑΙ ΠΟΛΕΟΔΟΜΙΑ ΤΩΝ ΚΥΘΕΡΩΝ

Τηλ.: 6434.027 Fax.: 6435.387



Το Συμβολο του αποδημου Τσιριγώτη

Ο ΚΟΣΜΗΤΟΡΑΣ ΚΡΙΤΤΕΝΤΕΝ ΚΑΙ Ο ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ ΤΖΕΦΡΥΣ ΜΑΣ ΔΙΑΒΕΒΑΙΩΝΟΥΝ

«Αδικαιολόγητες οι ανησυχίες για την έδρα των Νεοελληνικών»

Ο Κοσμήτορας της Σχολής Φιλολογίας κ. Π. Κρίττεντεν τόνισε ότι οι ανησυχίες της ελληνικής παροικίας για το μέλλον της Έδρας Νεοελληνικών στο Πανεπιστήμιο του Σίδνεϋ είναι αβάσιμες, σε συνομιλία που είχαμε μαζί του πριν από την έναρξη της συνέλευσης που είχε καλέσει ο Σύλλογος Ελλήνων Φοιτητών για το θέμα αυτό, προχτές Τετάρτη.

Ο ΚΟΣΜΟΣ

ο ανταποκριτής μας στο Σίδνεϋ κ. Μηνός Καμάρης.

«Η έρευνα που γίνεται για να βρεθεί τρόπος ένωσης του Τμήματος Νεοελληνικών με ένα άλλο Τμήμα Γλωσσών, πράγμα που είναι απαραίτητο, αλλά όχι εύκολο, ζητήθηκε από τον καθηγητή Τζέφρυς, ο οποίος δυσκολεύεται να συνδυάσει τα καθήκοντα του διευθυντή του Τμήματος με αυτά του καθηγητή. Πάντως σας εγγυούμαι ότι δεν πρόκειται να πάρουμε μια απόφαση που δεν είναι αποδεκτή από το διδακτικό προσωπικό των Νεοελληνικών και την ελληνική παροικία. Το ιδεώδες θα ήταν να συνδυάζαμε τα Νεοελληνικά με μια άλλη μονάδα ευρωπαϊκής γλώσσας, όπως τα Ιταλικά και τα Ισπανικά, αλλά δεν ξέρω κατά πόσο αυτό είναι κατορθωτό. Αργότερα ίσως δοκιμάσουμε την δημιουργία ενός μεγάλου τμήματος με όλες τις ευρωπαϊκές γλώσσες», μας είπε ο Κοσμήτορας καθηγητής κ. Κρίττεντεν.

Δεν έχουμε λόγο να αμφιβάλλουμε τις εγγυήσεις αυτές του καθηγητή Κρίττεντεν, ο οποίος έχει την φήμη στον ακαδημαϊκό κόσμο σαν ένας φιλελεύθερος άνθρωπος με πλατείες απόψεις, που δεν επιβάλλει εσθιαστικά την γνώμη του.

Πριν αρχίσει η συνέλευση είχαμε και μακρά συνομιλία με τον καθηγητή κ. Μ. Τζέφρυς, ο οποίος επίσης μας διαβεβαίωσε ότι αν και η ένωση με ένα άλλο τμήμα ξένης γλώσσας επείγει, αυτός δεν πρόκειται να δεχτεί προτάσεις που δεν

είναι δεκτές από το διδακτικό του προσωπικό και τους φοιτητές. Μας είπε ακόμα ότι προσεγγίσεις που έκανε με την Έδρα Γερμανικών και την Έδρα Γαλλικών είχαν αρνητικά αποτελέσματα. Ο καθηγητής Τζέφρυς είναι φανερό πως δεν πρόκειται να δεχτεί την υποβάθμιση των Νεοελληνικών, ταυτόχρονα όμως πιστεύει ότι η Έδρα τους πρέπει να ενωθεί με μια άλλη ευρωπαϊκή γλώσσα για να μπορέσει να αναπτυχθεί.

Εξέφρασε δε το παράπονό του ότι τα διευθυντικά του καθήκοντα τον εμποδίζουν να κάνει αυτό που του αρέσει, να διδάσκει. «Καταλαβαίνω το αίσθημα ανεξαρτησίας των Ελλήνων. Αλλά τι σημαίνει; Ατέλειωτες ώρες διοικητικών καθηκόντων για μένα, σε βάρος των ακαδημαϊκών μου υποχρεώσεων...».

Την έναρξη της συνέλευσης κήρυξε ο πρόεδρος του Συλλόγου Ελλήνων Φοιτητών κ. Ναπολέων Τσάνης και ακολούθησε ομιλία του Κοσμήτορα καθηγητή Κρίττεντεν, ο οποίος είπε αυτά περίπου τα οποία δημοσιεύσαμε παραπάνω. Στην συνέχεια μίλησε ο καθηγητής κ. Μ. Τζέφρυς ο οποίος εξήγησε τους λόγους οι οποίοι οδήγησαν στην έρευνα.

Τρεις εκπρόσωποι των φοιτητών έκαναν την παρουσίαση των θέσεών τους, των ανησυχιών και των λύσεων που προτείνουν. Αρχί-

ζοντας με ευχαριστίες για το έργο του καθηγητή Τζέφρυς, ο εκπρόσωπος των φοιτητών έκανε κριτική για τον τρόπο που οργανώθηκε η έρευνα και κατέληξε στην προφορά λύσεων για την βελτίωση της λειτουργίας της Έδρας Νεοελληνικών και βοήθειας προς τον καθηγητή Τζέφρυς στην εκτέλεση των καθηκόντων του.

Ο καθηγητής Τζέφρυς, προς τιμήν του, δέχτηκε αδιαμαρτύρητα την κριτική και ευχαρίστησε τους φοιτητές για τις προτάσεις τους. Απαντώντας δε στα ερωτήματά τους είπε:

1) Η Έδρα Νεοελληνικών δεν πρόκειται να κλείσει. Δεν είναι δυνατόν να κλείσει.

2) Με οποιαδήποτε λύση, οι λέκτορες δεν πρόκειται να χάσουν τον έλεγχο που έχουν τώρα.

3) «Δεν θα επιτρέψουμε περιορισμούς στην ανεξαρτησία της Έδρας, όποια κι αν είναι η λύση».

4) Οι αποφάσεις της έρευνας δεν θα είναι τελεσίδικες. Αν δεν μας βοηθά, δεν θα τις δεχτούμε, αποκλείεται να τις δεχτούμε.

Ο καθηγητής Τζέφρυς κατέληξε, όμως, με την δήλωσή: «Δεν πρόκειται να παραμείνουμε ανεξάρτητοι για πάντα. Αν δεν βρούμε μια λύση σε μερικούς μήνες, μπορεί να αλλάξει ο τρόπος του σκέπτεσθαι του πανεπιστημίου».

Γ. Χατζηβασιλίδης

Τα θέματα Ασφάλισης των Αποδημών

Σε πρόσφατη συνέντευξη τύπου του Αυστραλού Πρέσβη στην Αθήνα κ. Alan Edwards που έφθασε στα γραφεία της «Κ.Ι.» μέσω του αγαπητού μας φίλου κ. Γιάννη Σοφίου προκύπτουν τα παρακάτω: ότι από 9-13 Σεπτεμβρίου έγιναν στην Καμπέρα της Αυστραλίας διαπραγματεύσεις ανάμεσα στην Αυστραλιανή και την Ελληνική Κυβέρνηση για το θέμα της Κοινωνικής Ασφάλισης. Οι διαπραγματεύσεις αυτές είναι συνέχεια εκείνων που έγιναν τον Μάιο στην Αθήνα. Γεγονός είναι ότι οι συνομιλίες δεν κατέληξαν σε συμφωνία. Ένα βαθμό ευθύνες φαίνεται πως έχει και η Ελληνική Κυβέρνηση. Πάντως συμφωνήθηκε να συνεχιστούν οι προσπάθειες για μια νέα συνάντηση για το ίδιο θέμα.

ΑΦΙΞΕΙΣ

Ο κ. Μαρίνος Ανδρόνικος αφίχθη από το Ολβουν Αυστραλίας του ευχόμεστε καλή διαμονή.

Ο κ. Μύρων Κατσάνεβας οικογενειακάς αφίχθη από την Αυστραλία όπου είχε μεταβή δια δίμηνο επίσκεψιν του.

Ο κ. John Zervos, η κ. Ρίτα Κομνηού.



ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ

Αναχώρησαν για την Αυστραλία η κ. Πασχαλιά Griffiths (το γένος Μασσέλου) με τον σύζυγό της Κηθ και την κόρη της Τζένιφερ, η κ. Πισάνου, η κ. Άννα Πούλου, ο κ. Πήτερ Καλοκαιρινός.

Η ΣΤΗΛΗ ΤΟΥ ΑΥΣΤΡΑΛΟΤΣΙΡΙΓΩΤΗ

γραφει ο Γιάννης Μανέας

Κυθηραϊκά Χρονικά

Έτος 1922. Αποφράδα περίοδος Εθνικής καταστροφής. Παρά τον δυσβάστακτον όγκον των πολλαπλών προβλημάτων της και ίδια η διάσωση της Εθνικής μας ακεραιότητας, η τότε επαναστατική Κυβέρνηση εμερίμνησε για την πλήρωση χηρευσωδών Μητροπολιτικών θέσεων, επιλέξασα προσεκτικά προσωπικότητες ιδιαίτερων ικανοτήτων και καταρτήσεων, ορισμένοι εκ των οποίων μεταγενέστερα ανήλθον σε ανώτατα εκκλησιαστικά και εθνικά αξιώματα. Μεταξύ τούτων 12 τον αριθμόν, τα Κύθηρα είχαν την τύχη να συμπληρωθεί η επί επταετίαν και μετά τον θάνατον του επισκόπου Ευθυμίου Καβαθά χηρεύουσα ιστορική επισκοπή με ιεράρχην αρίστην κατάρτισης και σπανίων χαρισμάτων για το πολύμορφο έργο του Ποιμενάρχη. Τον εξ' Ύδρας Δωρόθεον Κοταράν ατυχώς μετά ποιμαντορίας 14 ετών μετέθεθ' ως Μητροπολίτην Λαρίσης και εκείθεν εψηφίσθη ως αρχιεπίσκοπος Αθηνών και πάσης Ελλάδος ο Δωρόθεος ήτο πολύ μεγάλος για το στενό Μητροπολιτικό ορίζοντά μας και γι' αυτό σιγά σιγά μετετοπίσθη εκεί που χρειαζότανε και του άξιζε όμως κατά την παραμονή του το έργο του ήτο πολύ πλούσιο. Του γνώρισα σαν γυμνασιόπαιδο κι αργότερα τον παρακολούθησα σαν μέλος της διοικητικής επιτροπής αγίας Μόνης σε συνεργασία μαζί του από κοντά και εξετίμησα την κοινωνική του ευρύτητα και την πνευματική του δυναμικότητα.

Δεν είναι σε μένα να επεκταθώ στο έργο του μόνο θα αναφερθώ σε δύο σημεία. Εσεβάσθη απόλυτα τις αρχές, παραδόσεις και δικαιώματά μας, πάντα περιορισμένους στα Ποιμαντορικά και Κοινωνικά του καθήκοντα, με στενή συνεργασία με τους εντεταλμένους Λαϊκού εκπροσώπους, από τα οποία έκτοτε οι εκάστοτε διαδοχή του δεν παύουν να μας απαλλάζουν από τη Νομική Κληρονομία μας πούναι διδυμη αδελφή με την πολιτιστική.

Α) Όταν το πρώτο ανέβη επί τετραπόδου μεταφορικού στα έως τότε Μετέωρα του νησιού στην αγία Μόνη αμέσως εστόχευσε την αξιοποίηση της τοπογραφικής τοποθεσίας της για διδυμο προορισμό, θρησκευτικό και τουριστικό και επρογραμματίσσε με την επιτροπή το αμέσως επείγον έργο, την εύκολη επικοινωνία με την κατασκευή δρόμου.

Β) Δεύτερος στόχος ήτο η διαρύθμιση της όλης Βόρειας πλευράς του ιδρύματος και η αξιοποίηση της όλης εξωτερικής από αυτήν αιτήσεως, με την πανοραμική άποψη της θάλασσας των Κυθρών, του ονομαστού Κάβο Μαλέα και με το υπόβαθρο θαυμάσιο Διακόφτι. Δυστυχώς η αποχωρήσή του

άφησε μόνο τη μελέτη γι' αυτό, όμως για πάντα τη σύμπραξη συγκοινωνία που ανέδεξε Μονή.

Ο Δωρόθεος υπήρξε μέγας και αξεχάστη φυσιογνωμία αυτούς που τον γνώριζαν και που δυστυχώς τέτοιες σπουζουν.

Μ' αυτή την εισήγηση αναφέρω δύο ανέκδοτα στατικά πό' το πέρας μ' αυτήν κάτι που πιθανόν ωριασμένοι και μένα παλαιοί πούξεραν πως τη Μονή θα θυμούσαν.

Για τον εισερχόμενο στην κλησία από τη μεγάλη Μεσόγειη πόρτα της στο δεξιά τμήμα του κτίσματος, ήταν τοποθετημένη μία αρκετά καλλωπιστική ελαιογραφία σε μουσαμά σε στάσεων περίπου 2x1 μ. Το κεντρικό επάνω μέρος της κόνος υπήρχε ένας ζωγραφιστός λάντζα) κι από τη μία πλευρά της οποίας εικονίζονταν πώς χλοερω αναπαυόμενοι (Παράδεισος) οι τήν πίστην ρήσαντες και τα καλά ποιήντες.

Από την άλλην τεράστιας βητας με κοχλάζουσας πύλας με τους παραβάτες των θείων και ανθρωπίνων νόμων.

Εκατέρωθεν του ζωγραφιστού δια τον παράδεισον (στατικό) γελος δια δε τον λέρητα (από σφόδρος αντίπαλο) με το δόκονο και οι οποίοι ανάλογα με το ζύγισμα έπαιρναν και ποινές τούσαν κάθε ένας τους δόκονο του για το δικό του κομμάτι αμοιβή ή τιμωρία. Προβλεπόμεν' ήταν ότι οι εις τον λέρητα νιζόμενοι ήσαν κατά το νόστον κληρικοί. Στο αντικείμενο της όταν πρωτοπήκε στο έργο αφού την πρόσεξε πολύ μετ' αλλο συνέστησε στην επιτροπή να την καταστρέψουν ως ανήθικη, σθητική, όπερ και ενέστησαν.

Άραγε οι παλαιότεροι εκείνοι πούταν και κατά και γίαν ευσεβέστεροι πινών, απεικόνισαν μ' αυτές τις πομέρειες τη τέτοια φαντασία τους και σε χώρο ιερό, και τους προγενέστεροι και Κληρικούς επισκόποι το ηνέχθησαν.

Είχε πάει από βραδύς 24ης εσπερινό της 24ης και βρίου στα Μυρτιάδια και νει εκεί για την προνήλη της. Καθισμένος στον εξώγιο του Ηγουμενείου πίνοντο καφέ με επιζώντα επήρσε επρόσεξε ότι ανάμεσα στην γάλη φάλαγγα πεζών και πων που κατέβαινε από το βάλμα, μια γυναίκα σενασαν παραλυτική. Ανατρίχασε Δεσπότης και συνέστησε τρέξουν αμέσως να τη βοηθουν.

Όταν όμως τούσαν πως τό ήταν τάμα της, εξεπρόσεξε εμφαντικά αυστηρά (δεν φέρω τη λέξη) για τη παρουσία αυτή πίστη της όπας της ρακήτρησε και ο παρακατανοήτος επίτροπος διέτηρησε ιστορία.

Αλληλογραφία

Harry Stratigos (PA, U.S.A.). Σας ευχαριστούμε για την συνδρομή σας, και την αγάπη σας προς την εφημερίδα. Απόδειξη λαβαίνετε.

Arthur Samios Westminster, U.S.A. Σας ευχαριστούμε για το ωραιότατο γράμμα σας, την συνδρομή σας και τα καλά σας λόγια. Η διεύθυνση διορθώθηκε, απόδειξη λαβαίνετε.

Γιάννη Μαυρομάτη (Bristol). Αγαπητέ μας Γιάννη σε ευχαριστούμε για τις ενδιαφέρουσες πληροφορίες σου αλλά και τις ιδέες σου που είναι πάντα ευπρόσδεκτες. Ότι μπορούμε θα κάνουμε για το θέμα του Γηροκομείου.



ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Α. ΚΑΣΤΡΙΣΙΟΣ
ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Τ.Ε.

Εμ. Μπενάκη 106
Αθήνα 106 81

Τηλ.: 3609.372

Δικηγορικό Γραφείο

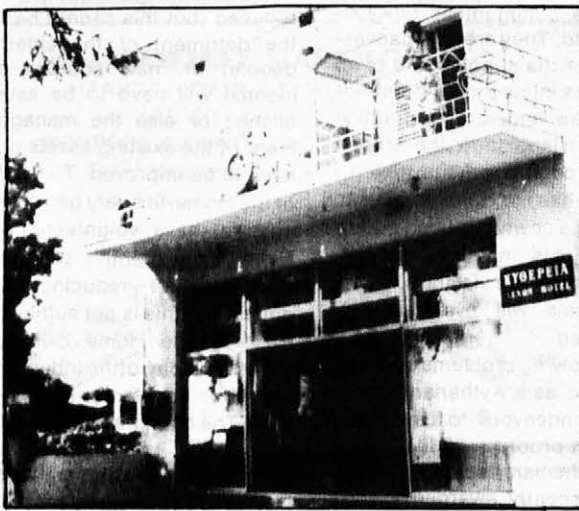
ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΝΙΚ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

Αρίστοτέλους 1-3 και Σωτήρος
(1ος όροφος) Πειραιάς 185 35
(όπισθεν Δημαρχείου). Τηλ. 4127646, 4126230

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ
ΜΑΡΜΑΡΩΝ - ΠΛΑΚΩΝ
ΧΡΥΣΑΝΘΟΣ Α. ΓΑΒΑΛΑΣ
ΦΡΑΤΣΙΑ, ΚΥΘΡΑ

Τηλ. (0735) 31.448 — (0735) 31.576

ΕΡΓΑΣΙΑ ΕΠΙΜΕΛΗΜΕΝΗ



HOTEL "KYTHEREIA"
MICHAEL MEGALOKONOMOS
AGIA PELAGIA, KYTHERA - GREECE
TEL. (0735) 33.321

ΝΙΚ - ΝΙΚ

ΑΓ. ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ 17 · ΛΑΜΠΡΙΝΗ · Τηλ.: 2917700

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ
ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ - ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΩΝ
ΚΟΥΡΤΙΝΟΕΥΛΑ
Κουρτίνες - Σεντόνια - Πετσέτες
Μοκέτες - Κουβέρτες

Υδραυλικά - Καλοριφέρ

Αγορές - Τοποθετήσεις
Ταχεία εξυπηρέτηση

ΝΙΚ. ΓΑΒΑΛΑΣ
ΦΡΑΤΣΙΑ ΚΥΘΡΩΝ

Τηλ. 31543, 31517

Τηλ. Αθηνών: 01-2750998

ΑΣ ΔΙΑΤΗΡΗΣΟΥΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΑΔΟΣΗ

Μάζωξη 1991 στο Ρέθυμνο Με Κυθηραϊκή συμμετοχή

Στις 8/7 έγινε στο ξενοδοχείο «KAVROS» του Ρεθύμνου, Κρήτης η 3η ετήσια συνάντηση, ή όπως λέγεται «Μάζωξη». Στην εκδήλωση αυτή παρουσιάστηκαν χοροί από διάφορα μέρη της



Εν Κρήτη, δύο μεγάλοι καλλιτέχνες με όλη την σημασία της λέξεως: Μηνάς Πρωτομάλης (δεξιά), Νάσος Τσολάκος (αριστερά) μαζί με τον Μηνά Σάμιο.

Ελλάδος, μεταξύ των οποίων και από τα Κύθηρα. Την ευθύνη αυτή της διοργάνωσης είχε το ζεύγος **Ανδρέα και Καίτης Φραγκιαδά-ντα**, πολύ γνωστοί χορευτές. Στην εκδήλωση αυτή πήραν μέρος από πολλά μέρη του κόσμου (Αυστραλία, Αμερική, Καναδά) για την εκμάθηση Ελληνικών χορών.

Από Κυθηραϊκής Πλευράς είχαν προσκληθεί ο συμπατριώτης μας πολύ γνωστός βιολιτζής **Μηνάς Πρωτομάλης** (Τσαγκαρο-τού) και ο επίσης γνωστός **Νάσος Τσολάκος** με το λαγούτο του **Μηνά Σάμιου** ο οποίος όχι μόνο συνόδευσε τους εκλεκτούς της Μεγαλονήσου. Τους συγχάιρουμε για την συμμετοχή τους και τους παρακαλούμε τα μαθήματα που έκαναν εκεί να τα επαναλαμ-βάνουν συχνά στο νησί μας.

Η ιστορία του Ποταμού

από τον Βικτώρα Πανάρετο

ΜΕΡΟΣ 12ο

Οικοδομή Κωνστ. Δ. Ζαγλανίκη

- 1) Καφενείο Εμμ. Ανδρόνικου (Ξενομανώλη) περί το 1890.
- 2) Καφενείο Παναγ. Γαλάνη από 1895-1923.
- 3) Καφενείο Παναγ. Πανάρετου (Καρίμη) 1923.
- 4) Εμπορικό, Ευλεία, σιδηρικά Κωνστ. Δ. Ζαγλανίκη από 1926, το 1959 έγινε η διάλυση του καταστήματος.
- 5) Έκθεση επίπλων Ιωάν. Γκιουζέλη από 1959-1972.

Οικοδομή Ιωάννου Χαράλ. Ταμβάκη (Ντερβίρα)

- 1) Υποδηματοπ.-δέρματα Γεωργίου Μουλού (Βουτσά) (ιδιο-κτησία περί το 1880).
- 2) Κρεπωλείο Δημ. Μαγουλά περί το 1890.
- 3) Υποδηματοπ. Ιωάν. Χ. Ταμβάκη αφού έγινε ιδιοκτήτης έως 1928.
- 4) Υποδηματοπ. Χαράλ. Ιωάν. Ταμβάκη 1928-1945.
- 5) Υποδηματοπ. Όμηρου Ι. Αραπατζή
- 6) Πρακτορείο ιδιωτικού ταχυδρόμου Ιωάν. Ηλ. Φαρδούλη από 10-1-1952.
- 7) Εμπορικό Μπομπού Βασίλ. Κασιμάτη (Ξερού) από Λειβάδι από Ιούνιο 1954 έως Οκτώβριο 1965.
- 8) Σκοπευτήριο Μήτσου Κουντουρόγιαννη το 1966.
- 9) Υποδηματοπ. Θεοδώρου Γρηγόρη Σοκολένη από Οκτ. 1966. Όταν το κτήριο ήτο ιδιοκτησία Σιαμπούζου είχε υπο-δηματοπ. ο Παναγ. Θ. Παλλιδάς από 1905-1908.

Οικοδομή Ιωάν. Αραπατζή

- 1) Κρεπωλείο Δημ. Μαγουλά περί το 1891.
- 2) Ταβέρνα Επαμεινώνδα Στελίου περί το 1917.
- 3) Εστιατόριο Ιωάν. Αραπατζή 1923-1949.
- 4) Εστιατόριο Σταματίας Ιωάν. Αραπατζή έως 1964.
- 5) Υποδηματοπ. Όμηρου Ι. Αραπατζή και μετά, το μετέτρεψε σε ταβέρνα μεζέδες.

Παραθερισμός στο Νησί Λάθη - διορθώσεις

Είς την Κ.Ι. του Σεπτεμβρίου παρατηρήθηκαν τα παρακάτω λάθη:

- 1) γράφει πονήσει ενώ το πρωτότυπο γράφει ποντίσει τους βράχους.
- 2) γράφει ένανδρος αντί εύνδρος

- 3) σπάνια Ιλαριωτίσ. αντί σπά-κα.
- 4) ο Μανέας αντί στα μπλόκια του Μανέα
- 5) στα ωραία λόγια όχι την π' αγαπώ αλλά την αγαπώ.

Β. Πανάρετος 27-9-91

Ξενοδοχείο ΡΑΪΚΟΣ

Καψάλι, 801 00 Κύθηρα



Σε ένα λιτό και φιλόξενο τσιριγώτικο περιβάλλον και με ό,τι πιο σύγχρονο μέσο υπάρχει για την εξυπηρέτησή σας με πανοραμική θέα, το υπαίθριο μπαρ και την πισίνα μας σας περιμένουμε για αξέχαστες διακοπές.

Τηλ. κρατήσεων:
Κύθηρα: 0735-31766 - 0735-31629. Fax: 0735-31801
Αθήνα: 01-2470522. Fax: 01-8052755
Telex: 216442 RAIT GR

Φ/Β «ΜΑΡΘΑ»

Τακτικές αναχωρήσεις

Από Γύθειο για Κύθηρα
Τηλ.: (0733) 22996-22410
Από Νεάπολη για Κύθηρα
Τηλ.: (0732) 41214-41940
Από Κύθηρα προς Νεάπολη
Τηλ.: (0735) 33490-33321
Από Κύθηρα προς Γύθειο
Τηλ.: (0735) 33490-33321

Τηλ.: Πειραιώς 4174.459-4532.222



Αναμνήσεις

του Γεωργ. Κόκσματος

(συνέχεια από το προηγούμενο)

Είδα στα μάτια του Γιάννη πως πρέπει να έλεγε στον εαυτό του «ο άνθρωπος είναι τρελλός, πρέπει να φύγω γρήγορα». Αλλά, εγώ είδα από την άλλη πλευρά της πλατείας, τον Αμερικανό τον Τσάρ-λη και του φώναξα. Εν το μεταξύ κράτησα το Γιάννη για να μη μου φύγει.

Λίγα δευτερόλεπτα αργότερα ήταν ο Τσάρλς μαζί μας και είπα: «Τσάρλς, εδώ είναι ο κύριος Ζερλεντές και αυτός θα έχει τώρα το τζίπ του κλιμακίου. Αυτός και εσείς δηλ. αν ο Γιάννης το χρειάζε-ται πρέπει να το δώσετε και... πρέπει να τον μάθετε την τέχνη αυτή, για να είναι καλός οδηγός».

Μετά από δύο βδομάδες, ο Γιάννης ήταν οδηγός. Όσο για το δίπλωμα; Εεεε, τότε, 1960 δεν ήταν τόσο σπουδαίο την εποχή εκείνη. Αυτό που μας χρειαζόταν ήταν φυτώρια, εργάτες και λε-πτά.

Έτσι αυτό που έγινε μετά την συνάντηση με τον Γιάννη Ζερλε-ντέ και τον Κ. Καλλίγερο είναι πραγματικά η αρχή της εργασίας του κλιμακίου μας. Εγώ όμως, είχα πει στο Γιάννη ότι την επόμενη μέρα θα είχε εργάτες και φυτώρια, αλλά στην ουσία δεν είχαμε τίποτα. Εγώ του είχα πει παραμύθια, ψέματα. Μόνος μου αναρωτιέ-μαι, πως μπορούσα να του υποσχεθώ σπουδαία πράγματα αφού δεν είχα τίποτα απολύτως. Ψεύτης ήμουν.



Μαθητές του Γυμνασίου Κυθήρων εργάζονται για το φυτώριο

Η λύση και πάλι ήταν μία. Ο Δεσπότης!!! Τρέχω και βρίσκω τον Μητροπολίτη στο γραφείο του. Είχα σκοπό να του τα πω, λίγο θυμωμένος. «Σεβασμιώτατε, υποσχεθήκα πολλά στο Ζερλεντέ και νομίζω πως έκανα λάθος γιατί του έταξα εργάτες και φυτώρια αλλά δεν έχω τίποτα.

«Σώπα σώπα μου είπε ο Δεσπότης και πήγε στην πόρτα και χτύπησε το κουδούνι. Αμέσως ήλθε ο Τάσος ο Σκορδύλης από κάτω. «Τάσο μου, να πάτε αμέσως στο Βασίλη Χάρο. Πρέπει να φέρει το τζίπ, γιατί θέλω να πάμε στα Μυρτιάδια ο κ. Κόκσματος και εγώ. Βιαζόμαστε και να κάνετε γρήγορα.

Ένωσα μια τρομερή ανακούφιση και ευχαρίστηση μαζί αφού σε 5 μόνο λεπτά είμαστε στο δρόμο για τα Μυρτιάδια.

(συνέχεια στο επόμενο)

ΣΤΗΝ ΚΑΛΛΙΘΕΑ ΠΡΟ-ΠΟ - ΛΑΧΕΙΑ ΕΚΑΤΟΜΜΥΡΙΑ ΤΑ ΚΕΡΔΗ! ΔΙΑΝΑ ΣΤΟ «ΣΤΟΧΟ»!

ΓΩΓΩ Π. ΝΙΚΑ

Λυκούργου 181, Καλλιθέα

Τηλ. 9596.873

ΟΜΑΔΙΚΑ ΛΑΪΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ



«ΙΛΙΓΓΟΣ» RENT A MOTORBIKE

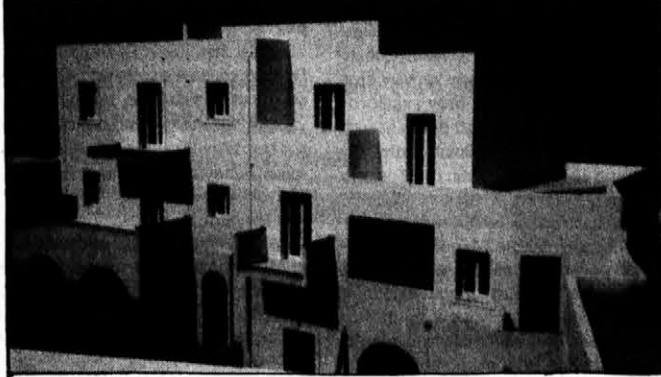
ΑΡΤ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ - ΝΙΚ. ΧΑΡΟΣ Ο.Ε.

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ

LIVADI - KITHIRA

TEL. (0735) 31053

ΑΦΟΙ Γ. & Ζ. ΚΑΣΙΜΑΤΗ Filoxenia Apartments ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ



Τηλ.: (0735) 33610
Τηλ. Πειραιώς (01) 4173.542
Fax.: (01) 4173.542



ΦΡΕΣΚΑ, ΑΦΘΟΝΑ, ΣΕ ΛΟΓΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ

ΣΟΥΠΕΡ ΜΑΡΚΕΤ
ΒΑΡΔΑΣ
50 χρόνια εξυπηρέτησης

Λειβάδι - Κύθηρα
0735-31011

ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ

ΜΟΒΑ
ΦΘΗΝΕΣ ΤΙΜΕΣ!

ΒΛΑΝΤΗ
έτοιμα γυναικεία
ενδύματα

ελληνικά εισαγωγής

πώληση
χονδρική - λιανική

1) Νικοπόλεως 6 (πλ. Κολιάτσου) Τηλ. 8628.169
2) Ποταμός Κυθήρων 0735/31.481

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ
ΜΑΛΑΚΟΣ ΜΗΝ. Πολιτικός Μηχανικός
ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ ΜΠ. Αρχιτέκτων Μηχαν.
ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΑΔΕΙΕΣ - ΕΠΙΒΛΕΨΕΙΣ
ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΕΣ, ΣΤΑΤΙΚΕΣ,
ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ
ΜΕΛΕΤΕΣ - ΟΙΚΟΝΟΜΟΤΕΧΝΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ
ΔΑΝΕΙΟΔΟΤΗΣΗΣ ΒΙΟΤΕΧΝΙΚΩΝ - ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΩΝ
- ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΩΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ
ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΣΕΙΣΜΟΠΛΗΚΤΩΝ ΚΤΙΡΙΩΝ
Φίλωνος 79-81, 3ος όρ., Αρ. 45 (εντός στοάς)
Τηλ. 4122348 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΑΓΑΠΗ ΚΑΤΖΑΚΗ-ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ
ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ
Χρήσου Λαδά 5 (2ος όροφος) Αθήνα
Τηλ. 3251.556 - 3225.835

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ



Η κ. Μαρία σύζυγος Μιχαήλ Ανθή, κόρη των αγαπητών μας Κων/νου και Άννας Λεονταίνης γεννήσε στις 16/9 στο «Ήρα» αγοράκι. Να τους ζήσει και να το καλομεγαλώσουν.

ΒΑΠΤΙΣΕΙΣ

Στις 21/9, η Δ/ν/ς **Κατερίνα Α. Κυριακάκου** βάπτισε στον Ιερό Ναό Αγίας Αικατερίνης Πειραιώς το κοριτσάκι των αγαπητών μας **Γεωργίου και Αθανασίας Λεονταίνης** (εκλεκτών Πανεπιστημιακών διδασκάλων του εθνικού και Καποδιστριακού Παν/μίου Αθηνών) και του έδωσε το όνομα **Μαρία-Κωνσταντίνα**. Στη συνέχεια δόθηκε ωραιότατη δεξίωση στο σπίτι των γονέων της νεοφώτιστης όπου παραβρέθηκαν επίλεκτα μέλη της Πανεπιστημιακής Κοινότητας και πολλοί συγγενείς της νεοφώτιστης. Ευχές από όλους να τους ζήσει και να την χαίρονται.

ΑΥΤΟΙ ΠΟΥ ΕΦΥΓΑΝ



ΣΤΑΜΑΤΙΚΗ ΖΑΓΛΑΝΙΚΗ

Πέθανε στις 27/9 σε ηλικία 94 ετών και με πλήρη διαύγεια μέχρι την τελευταία στιγμή η αγαπητή σε όλους **Σταματική Ζαγλανίκη**. Εκφράζουμε στους οικείους της τα ειλικρινή μας συλλυπητήρια. Στη μνήμη της καλής γιαγιάς Σταματικής, ο γαμπρός της και αγαπητός μας φίλος και συνεργάτης της «Κ.Ι.» Κοινοτάρχης Λιβαδίου **Γιώργος Λευθέρης** έγραψε το παρακάτω ποίημα:

Στη Σταματική Ζαγλανίκη!

Καλή γιαγιά Σταματική
στο καλό, στο καλό.
Σαν πουλάκι έφυγες προχτές,
μας είπες καληνύχτα
κι έκλεισες τα μάτια...
Μήτε που το κατάλαβες
πως διάβηκες την πόρτα,
Παρασκευή το βράδυ...
Αλήθεια στα ενενήντα τέσσερά σου χρόνια
γιαγιά Σταματικό,
ακόμα με λαχτάρα, καμάρωνες το κόσμο,
ευτυχώς που ποτέ δεν έμαθες
πως το παιδί σου, πριν από λίγο είχε φύγει...
Σίγουρα, τώρα χαρούμενοι κι οι δύο σας, μαζί,
στης Παλιόχωρας το κάστρο θα γυρνάτε...
Αντίο, Αντίο γιαγιά Σταματική,
Αχ να ήξερες πόσο μας λείπει η συντροφιά σου...

Γιώργος Λευθέρης

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ
ή παπά Μεταξάς

Αικινιδίως πέθανε στις 14 Ιουλίου στο μοναστήρι του των Αγίων Αναργύρων στο Ξερολάκι ο **παπά Γιώργος-Μεταξάς** ετών 65. Την επομένη εκδηλώθηκε η ετάφη στον περιβολό του μοναστηριού σύμφωνα με τον έθιμο του ναού σε τάφο προκατασκευασμένο για τον ενταφιασμό των ιερών Μεταξάδων. Την κηδεία του ετίμησαν οι περισσότεροι Κυθηριοί τιμής, αγάπης, εκτίμησης και σεβασμού ένεκεν. Την προσωπικότητα και το έργο του ανέπτυξε στην επικείμενη ομιλία του ο πρωτοπρεσβύτερος **Προτόριος Παυλόπουλος** εφημέριος Λιβαδίου. Με φανερό θλίψη, και λύπη πολλή έκλαψε και αποχαιρέτησε τον παπά Μεταξά ο Κυθηραίικος λαός. Ο ιερέας αυτός έφτιαξε κι άφησε έργο τεράστιο. Το μοναστήρι αυτό εκτίσθη κι ελεγχόταν κατά την παράδοση από παπάδες μακρινούς της οικογένειας των Μεταξάδων αλλά με την πάροδο των χρόνων είχε σχεδόν ερειπωθεί. Κι όταν χειροτονήθηκε κατά παραδοσιακό οικογενειακό έθιμο ο σήμερα αποθανών **παπά Γιώργος Μεταξάς** ερίφη στη δουλειά με τα μούτρα που λέμε κι αναπαλαιώσε, αναστήλωσε κι συντήρησε στην εντέλεια το άλλοτε ξεκουστήτο και θρυλικό μοναστήρι που εκτίσθη κατά το έθιμο με φλουριά χρυσά πειρατών κρυμμένα στην παρακείμενη αμμουδιά, στο **Μελιδόνι**. Κι έκτοτε επομέντο από παπάδες από το σόι των Μεταξάδων ως σήμερα.

Ποιός Μεταξάς θα το διαδεχθεί; Ποιός θα συνεχίσει το πελώριο έργο του, ποιός θα το καταστήσει εκ δευτέρου θρυλικό, σεβαστό κι λαμπρότερο

το ιστορικό αυτό μοναστήρι; Σύμφωνα με την οικογενειακή παράδοση ένας από τους γιούς του, που είναι κι ικανός και κατάλληλος κι ΑΞΙΟΙ από τούδε. Αιώνια η μνήμη σου **παπά Γιώργη Μεγαλοκονόμη Μεταξά**. Την πρεσβυτέρα του Χρυσάνθη και τα παιδιά του Γιάννη, Ελένη και Παναγιώτη θερμότατα συλλυπούμεθα όπως κι όλο το συγγενολό.

Πάνος Βρ. Κασσιμάτης

Ευάγγελος
Λουράντος ή Σάβας

Ένας ακόμη καλός Κυθηραίικος, καλός Έλληνας με βαρύνουσας γνώμης και επιροήν ως παράγον και γνώστης των Κυθηραίων ζητημάτων και προβλημάτων ο **Ευάγγελος Παν. Λουράντος ή Σάβας** πέθανε εις ηλικία 78 ετών την 16ην Σεπτεμβρίου εις Πειραιά και μετεφέρθη υπό των οικείων του στα Τοικαλαρία, χωρίς της γεννήσεώς του και των επιχειρήσεών του και την 17ην ίδιου εκδηλώθη στο ναό Αγίων Αναργύρων. Της κηδείας προέστη ο σεβασμιώτατος Μητροπολίτης κ.κ. **Ιάκωβος** με άλλους 7 ιερείς, την οποία ετίμησαν 500 και πλέον Κυθηριοί εξ όλης της νήσου χαρακτηριζόμενοι πάνδημος. Υπήρξε τίμιος έμπορος και επιχειρηματίας, ζωέμπορος και κρεοπώλης μετά των αδελφών του Ανδρέα και Νίκου εις Πειραιά και η συνεργασία των αδελφών υπήρξε παραδειγματική και επιτυχής εις όλα. Λόγω των δραστηριοτήτων του αυτών εξυμνήθηκε κι εβοήθησε όλους εν γένει τους Κυθηραίικους και για όλα αυτά

ΓΑΜΟΙ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ - ΕΛΕΝΗ



Με μεγάλη λαμπρότητα στον ειδικά διακοσμημένο ιερό Ναό του Αγίου Γεωργίου, Rose Bay στις 18 Αυγούστου 1991, ανάμεσα σε ένα πλήθος από συγγενείς φίλους και εκλεκτούς καλεσμένους, το ιερατείο ευλόγησε τους γάμους του πανέμορφου και πολύ ταίριαστου ζεύγους **ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΥ Μανέα και ΕΛΕΝΗΣ Κώστα**. Μετά το μυστήριο το πλήθος των καλεσμένων εξεβίωθηκαν σε υπέροχο κέντρο δεξιώσεων Corfu του Kingsford. Ευτυχισμένοι γεμάτοι από την χάρη και την ευλογία της εκκλησίας τις ευχές των γονιών τους και του πλήθους, ξεκίνησαν για το ταξίδι του μέλιτος. Και εμείς τους ευχόμεθα κάθε ευτυχία, κι στους γονείς να τους χαίρονται.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ - ΟΛΓΑ



Εις τον Ιερό Ναό Αγίων Πάντων (Belmore) έγιναν στις 21/7 οι γάμοι του εκλεκτού μας νέου **Γεωργίου Μ. Καμάρη** και της **Όλγας Γ. Ζομπάνου**. Μετά το μυστήριο ακολούθησε

μια ωραιότατη δεξίωση στο ωραίο χώλο του Victoria House με πολύ μεγάλη επιτυχία. Η «Κ.Ι.» εύχεται στους νεόνυμφους να ζήσουν ευτυχισμένοι και στους γονείς να τους χαίρονται.

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

Πέθανε στις 20/8 στο Parramatta ο αγαπητός σε όλους **Χαράλαμπος Ζαντιώτης** σε ηλικία 84 ετών. Η νεκρώσιμη ακολουθία εψάλη στον Ιερό Ναό Αγίου Ιωάννη και η σορός του ενταφιάστηκε στο νεκροταφείο Botany. Στην σύζυγό του **Ευγενία**, τα παιδιά του **Γεώργιο, Θεόδωρο και Ματίνα**, τα εγγόνια, τα αδελφία, τα ανήψια, τους λοιπούς συγγενείς τα συλληπητήριά μας.

ΑΓΗΣΙΛΑΟΣ ΦΑΡΟΣ

Πέθανε στην Αυστραλία σε ηλικία 85 χρονών ο αγαπητός μας **Αγησίλαος Φάρος**. Η νεκρώσιμη ακολουθία εψάλη στον Ναό των Αγίων Πάντων και η σορός ετάφη στο Κοιμητήριο του Rookwood. Στην σύζυγό του κ. **Ποθητή**, τα αδελφία, τα ανήψια, ξαδέλφια και λοιπούς συγγενείς τα συλληπητήριά μας.

Β.Π.

ΠΙΤΤΑΣ Χ. ΓΕΡΑΚΙΤΗΣ

Πέθανε στην Αυστραλία ο **Πίττας Χ. Γερακίτης**, ή Λόκος από τα Αρσινόδια, σε ηλικία 90 χρόνων στη σύζυγό του **Σοφία** το γένος Βίκτωρα Πανάρετου, στα τέκνα και τους λοιπούς συγγενείς, τα συλληπητήριά μας.

Στις 10/8 πέθανε στα Φρατσάδικα και εψάλη στον Ιερό Ναό Αγ. Αναργύρων χοροστατούντος του Μητροπολίτη μας ο **Σπυρίδων Φατσάδας**.

Η Στήλη της Κυθηρούπολης

Η εορτή της Παναγίας
Μυρτιδιώτισσας

Με λαμπρότητα αλλά και συγκίνηση έγινε και φέτος ο εορτασμός της **Παναγίας Μυρτιδιώτισσας στην Κυθηρούπολη** (Αλιμουρίου). Η θεία λειτουργία έγινε την Κυριακή 29/9 στον Ιερό Ναό **Αγίου Γεωργίου** (Αργυρούπολης) και στην συνέχεια τελέστηκε επιμνημόσυνη δέηση στη μνήμη του πρόσφατα αποβιώσαντος **Εμμαν. Μεταξά** έδρου του οικοδομικού Συν/μου των Κυθρίων **Εμμαν. Μεταξά** **οικονόμου**, ο οποίος υπήρξε ο εμπνευστής και δημιουργός του οικισμού.

Ακολούθως όλοι οι συμπατριώτες μας πήγαν στο χώρο του γειρομένου Ιερού Ναού Παναγίας Μυρτιδιώτισσας (Αλιμουρίου) έγινε η καθιερωμένη κοπή Κυθηραϊκού Άρτου. Εκεί σε εξέδρα, όπου παραβρέθηκαν πάνω από 300 άτομα προσεφέρθη άρτος.

Ευχές όλων μας είναι του χρόνου να γιορτάσουμε στην Παναγία **Μυρτιδιώτισσα** ανήμερα στη χάρη της. Όπως δε πληροφορούμαστε θα αυτές τις μέρες θα πέσει και η δεύτερη πλάκα.

Θα πρέπει να αναφερθεί πως είχε κυκλοφορήσει λαχνόσχημο Εκκλησιαστικό Συμβούλιο του νέου Ναού. Δώρα 1 τηλεόραση, ένας πίνακας κέντημα χειρός και ένα εργόχειρο. Το συνολικό ποσό από τους λαχνούς ανήλθε στο 1.250.000 δρχ.

ΔΩΡΕΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΕΓΕΡΣΗ Ι. ΝΑΟΥ
«ΠΑΝΑΓΙΑ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ» ΑΛΙΜΟΥ

ΤΜΗΜΑ ΓΥΝΑΙΚΩΝ ΚΥΘ. ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΟΣ ΠΕΙΡΑΙΑ, από εκδήλωση 27-4-91 αφιερωμένης εις την «ΠΑΝΑΓΙΑ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ» Αλιμου δρχ. 85.000 - Σαράντου-Ζερβού Ελένη (Σαρρή) δρχ. 400.000 - Γαλανάκης Χαραλ. Ευλουργός ευγενής προσφορά εργασίας - Ανώνυμος δρχ. 50.000 - Καρατζά Αικατερίνη δρχ. 23.000 - Στρατηγού Αθηνά δρχ. 20.000 - Καλοκαιρινός Γ. Εμμανουήλ δρχ. 28.000 - Ανώνυμος δρχ. 15.000 - Καλοκαιρινού - Πετροχείλου Ειρήνη δρχ. 15.000 - Κασσιμάτη Ηρώ δρχ. 10.000 - Μελέτιος (Μυρτιδιά) δρχ. 10.000 - Παπαϊωάννου Ιωάννης (εξ Ελένης Μπάση) δρχ. 10.000 - Κου Γεωργία δρχ. 10.000 - Κου Ελένη δρχ. 10.000 - Σταματίνα δρχ. 10.000 - Κ. Παναγιώτης δρχ. 10.000 - Νου Μαρία δρχ. 10.000 - Βεζιρτζιάνης δρχ. 20.000 - Σπηταράκης δρχ. 5.000 - Σπηταράκης δρχ. 5.000 - Καταίτης δρχ. 5.000 - Κρίκα Μυρτώ δρχ. 5.000

ΚΩΣΤΑΣ Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ
ΔΙΠΛ/ΧΟΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Α.Π.Ε.ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ
ΥΨΗΛΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ

ΜΕ ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ Ε.Ο.

Δια πάσης φύσεως Συμβόλαια: Μεταβιβάσεις
Παροχές - Δωρεές - Διανομές και
δια Μελέτες οικοδομικών αδειών

ΠΟΤΑΜΟΣ: (Πάροδος Αγ. Κωνσταντίνου)
Ν. ΚΥΘΗΡΑ (802 00) - Τη. (0735)-33.388

ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΟΣ ΛΑΖΑΡΙΔΗΣ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΜΕΛΕΤΕΣ:

- ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΕΣ - ΣΤΑΤΙΚΕΣ
- ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΕΣ
- ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΑΝΑΠΑΛΑΙΩΣΕΩΣ
- ΟΙΚΟΝΟΜΟΤΕΧΝΙΚΕΣ (Υπαγωγής
στον αναπτυξιακό Ν. 1262/82) ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΩΝ ΚΑΙ
ΒΙΟΤΕΧΝΙΚΩΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ

ΑΡΧΕΛΑΟΥ 5 - ΚΑΣΤΕΛΛΑ
(185.33) - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4117.265 - 4133.563

ΕΜΜ. Γ. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ

Μαιευτήρ Χειρουργός - Γυναικολόγος

Διδ. Πανεπιστημίου Αθηνών
Βασ. Σοφίας & Ξενίας 1
Τηλ. 7781.144 Οικίας 6810.132

Πέθανε στις 29-8-91 ο **Μανώλης Π. Σουρής** ενώ μεταφέρτε εις το Νοσοκομείο Ποταμού από οξύ έμφραγμα. Ο αείμνηστος **Μανώλης** ήταν 79 ετών και είχε γεννηθεί εις το χωριόν Προγγή και έμενε μονίμως εις Πειραιά με την οικογενεία του. Αγαπούσε όμως πολύ το Τοσίριό και το επισκέπτετο ταχτικά. Τελευταία είχε εκφράσει την επιθυμία του να παραβρεθεί στις 29 Αυγούστου στην εορτή του **Αγ. Ιωάννου Γερακίου**, αλλά δυστυχώς επήλθε το μοιραίο.

Εις την σύζυγό του **Ζηνοβία** τα παιδιά του, τα εγγόνια, δισέγγονα και αδελφία του θερμά συλληπητήρια.

Πέθανε στις 13/9/91 ο **Κωνσταντίνος Παπάγος** ο Κων/νος Αϊνίου, πολλός σύζυγος της Καλλιόπης Αϊνίου, από σπασμικό έμφραγμα. Ο αποθανών υπήρξε φίλος των Κυθρίων και ιδιαίτερα των Κυθρίων που έμεναν στην Αθήνα. Με ήθος και αφοσίωση στην οικογένεια μεγάλωσε τα παιδιά του, τους τους τα κοινωνικά έφτιαξε. Έχει και είχε παντού φίλους. Στη σύζυγό του **Καλλιόπη** και τα παιδιά του **Αφροδίτη** και **Γιάννη** θερμά συλληπητήρια.

ΟΙ ΚΥΘΗΡΑΤΙΚΟΙ ΦΟΡΕΙΣ



Μεγάλη η Δραστηριότητα της Νέας Επιτροπής

Δελτίο Τύπου «Επιτροπής Εγχωρίου Περιουσίας»

Ελάβαμε πριν λίγες μέρες το νέο Δελτίο Τύπου της Επιτροπής Εγχωρίου Περιουσίας από τον Πρόεδρό της, αγαπητό κ. **Κώστα Κορναίο**. Το Δελτίο αυτό καλύπτει την περίοδο από 21/6/91 μέχρι 5/9/91 και αναφέρονται οι σπουδαιότερες από τις ενέργειες του προέδρου και της επιτροπής για την περίοδο που αναφέρεται. Ανάμεσα σ' αυτές διακρίνουμε και τονίζουμε: 1) Την αναπροσαρμογή του μισθώματος του ακινήτου στο **Γύθειο** (ιδιοκτησίας της **Μονής Μυρτιδίων**) από 60.000 σε 200.000 δρχ. μηνιαίως. 2) Την απόφαση για την εκποίηση έκτασης 1 στρ. στον **ΟΤΕ** για την δημιουργία εκκλησιαστικού μουσείου καθώς και ιδιόκτητα γραφεία της «Εγχωρίου». 3) Την ολοκλήρωση της σχετικής μελέτης ασφαλείας και πυροπροστασίας της **Μονής Μυρτιδίων**. 4) Την σύνταξη ετήσιας της επιτροπής για το πρόβλημα των δασικών εκτάσεων, η οποία ολοκληρωμένη θα υποβληθεί στο Υπουργείο Γεωργίας. 5) Την δημιουργία αρχείου αεροφωτογραφιών του νησιού μας. 6) Την υποβολή αίτησης της Εγχωρίου Περιουσίας, του **Συνδέσμου Λιβαδιών** και **Λιβαδιού** για την ένταξη στο τουριστικό - αγροτικό πρόγραμμα ανάπτυξης της **ΕΟΚ (LEADER)** αναφορικά με το πρόβλημα αυτό έχει γράψει η «Κυθηραϊκή Ιδέα» τον Ιούνιο του 1991. 6) Αναφορικά με την **Μονή Μυρτιδίων**: έγινε αντικατάσταση του ελάσματος του προαυλίου των κελιών και υδροχρωματισμός τους (μέσο-ζέω), έγινε αμέσως εφοδιασμός του Μοναστηριού με νερό τρεχούμενο (κάτι που αναφέρεται στο Δελτίο Τύπου, αλλά και η «Κ.Ι.» ημείς να το τονίσει είναι η υποδειγματική λειτουργία του προσκυρίου που παρουσιάζει ολόκληρο του εκκλησιαστικού Συμβουλίου) 7) Αναφορικά με την **Αγία Μόνη**: έγινε η τσιμεντόστρωση του δρόμου που εδρά **Γεωργίου Αδίκημενάνη** υδραυλική εγκατάσταση σε όλα τα κελιά και γενικά τηρήθηκαν οι ίδιοι κανονισμοί όπως και στη **Μονή Μυρτιδίων** (σφειλούμε να ομολογήσουμε και να επαινέσουμε την δραστηριότητα αυτής της επιτροπής αλλά και τον τρόπο ενημέρωσης της επιτροπής ευχαριστεί τον Μηχανικό κ. **Κωνσταντίνιδη** και τον **Γενοβέζο** οι οποίοι εντελώς δωρεάν επισκεύασαν τις ανωμαλίες του οδοστρώματος (λακούβες) στον Κοινοτικό δρόμο πριν την διασταύρωση στα **Μαρκεσάκια**.

Προβλήματα των Αντικυθήρων

Ενημερωτικό Σημείωμα Προέδρου Κοινότητας Αντικυθήρων, Προς τον Νομάχη Πειραιά

Σύντομη παρουσίαση των προβλημάτων για επίλυση, προκειμένου να υπάρξει αναβάθμιση της Νήσου και Κοινότητας Αντικυθήρων.

1. Άνευ περιορισμών δόμηση για μια 5ετία ή να γίνει εξουσιοδότηση στον εκάστοτε Πρόεδρο της Κοινότητας για έκδοση Οικοδομικών αδειών μέχρι 100 μ².
2. Αποπεράτωση της Κατασκευής του Κεντρικού δρόμου και άλλων δρόμων του Νησιού από Συνεργεία της Μ.Ο.Μ.Α. ή από άλλο του Δημοσίου κατασκευαστικό φορέα.
3. Η Συγκοινωνιακή Σύνδεση του Νησιού τον Χειμώνα και με δεύτερη ανά εβδομάδα προσέγγιση του πλοίου (δεδομένου ότι για τα Αντικύθηρα δεν υπάρχει άλλος τρόπος συγκοινωνιακής σύνδεσης).
4. Κατασκευή αλιευτικού καταφυγίου στον προτεινόμενο από την Κοινότητα όρμο Καμπαρέλων.
5. Επέκταση του δικτύου της Δ.Ε.Η. στον Οικισμό Χαρχαλιανών της Κοινότητάς μας από τον Οικισμό Ποταμού όπου λειτουργεί Αυτόματος Σταθμός Παραγωγής της Δ.Ε.Η. Δεδομένου ότι οι δύο (2) Οικισμοί μεταξύ τους απέχουν μόνο 500 μέτρα.
6. Παράλληλη σύνδεση του προαναφερόμενου Σταθμού Παραγωγής της Δ.Ε.Η. με τον φωτοβολταϊκό Σταθμό της Δ.Ε.Η. Διεύθυνσης Εναλλακτικών μορφών Ενέργειας, που λειτουργεί στον Οικισμό Μπαντουδιανών Αντικυθήρων και ο οποίος τον χειμώνα παρουσιάζει προβλήματα στην λειτουργία με αποτέλεσμα το παραγόμενο ρεύμα να μην επαρκεί.

Εκτός των ανωτέρω προβλημάτων τα οποία παρουσιάσαμε κατόπιν Ιεράρχησης, θέτουμε υπόψη σας ότι για την Κοινότητα μας επιθυμούμε να γίνουν αν είναι δυνατόν και Υπηρεσιακά εφικτό τα παρακάτω:

- α. Αναγνωριστική έκθεση από την Δ/ση Γεωργίας Πειραιά σχετικά με τις καλλιέργειες του νησιού, καθώς και την κτηνοτροφία -δεδομένου ότι στα Αντικύθηρα υπάρχουν σήμερα περίπου 2.000 κατοικία- με αυξημένο ποσοστό θνησιμότητας στα νεογμένα κατοικία από παράσιτα (τσιμπούρια).
 - β. Υδρογεωλογική μελέτη από το Ι.Γ.Μ.Ε. ή άλλο μελετητή για τον εντοπισμό υδροφόρων κοιτασμάτων και την υπόδειξη καταλλήλων σημείων για την εξώρηση ερευνητικών γεωτρήσεων.
 - γ. Επίσκεψη κλιμακίου αρμοδίας Υπηρεσίας του Υπουργείου Πολιτισμού σχετικά με τις υπάρχουσες αρχαιότητες του νησιού, αλλά την θαλάσσια περιοχή περί αυτού.
- Όλα τα παραπάνω εκτεθέντα θεωρούμε ότι έχουν πρωταρχική σημασία για την αναβάθμιση του Νησιού μας, τα οποία δεν αντέχουν αναβολής, αφού πρόκειται να βελτιώσουν σημαντικά την ποιότητα της ζωής.

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΑΠΕΛΘΟΝΤΟΣ ΚΟΙΝ. ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΥ ΠΡΟΕΔΡΙΑ ΑΝΤΩΝΙΟΥ ΚΟΝΟΜΟΥ ΤΑ ΕΤΗ 1983-1990

(συνέχεια από το προηγούμενο)

18. Ανέγερση κατεπείγοντος Κοινοτικού αντλιοστασίου στην Κοιν. Γεώτρησης Μυλοποτάμου δια εγκατάσταση αντλίας συγκροτήματος Δωρεάς Αδελφών Γ. Στρατηγού με ταυτόχρονη ηλεκτροδότηση, λόγω έκτακτης ανάγκης λειψιδρύας.
19. Τσιμεντόστρωση Κοιν. Δρόμων και πλατειών κατά οικισμούς ως κάτωθι / Τσιμεντόστρωση πλατείας ΠΙΣΩ-ΠΗΓΑΔΙ Τσιμεντόστρωση δρόμου συνοικίας ΤΡΑΦΟΣ-ΓΑΖΑΟΥ Τσιμεντόστρωση δρόμου συνοικίας μέσα πλατείας ΣΟΦΙΟΥ Τσιμεντόστρωση τμήματος δρόμου από οικισμούς Αραίων από ΦΩΣΑ προς ΒΑΓΙΟΝΕΑ. Τσιμεντόστρωση τμήματος δρόμου κάτωθεν οικίας Φωτεινού Λαογραφικής. Ασφαλτόστρωση εσωτερικού δρόμου ΚΑΤΩ-ΧΩΡΑΣ Φωτεινού έως Πλατεία. Τσιμεντόστρωση δρόμων οικισμού Αραίων από ΦΩΣΑ προς ΒΑΓΙΟΝΕΑ. Από ΓΑΒΡΙΛΙΑΝΙΚΟ προς ΒΑΓΙΟΝΕΑ. Τσιμεντόστρωση δρόμου στροφής έξω της οικίας Χαρ. Ταμβάκη, προς Βρύση, και τμήμα δρόμου στο ΚΕΦΑΛΑΚΙ.
20. Επέκταση δικτύου Ύδρευσης από πλατεία ΠΙΣΩ-ΠΗΓΑΔΙ προς ΒΡΟΥΛΑΚΙΑ και κατασκευή φρεατίου καθαρισμού στο τέρμα του δικτύου. Κατασκευή φρεατίου καθαρισμού στο τέρμα του δικτύου Ύδρευσης ΚΑΤΩ-ΧΩΡΑΣ, στην θέση πλατείας. Το δίκτυο ύδρευσης Μυλοποτάμου χρίζει αντικατάστασης. Συντήρηση επισκευή δικτύου ύδρευσης Μυλοποτάμου, αντικατάσταση φλάντζες, επισκευές στις βάνες, στεγανοποίηση του δικτύου διαρροαί, καθαρισμός κατ' έτος της δεξαμενής πηγής «ΝΕΡΟΥ», και κατά περιόδους χημικός και μικροβιολογικός έλεγχος των υδάτων Ύδρευσης του Μυλοποτάμου και Αραίων. Ασφάλιση Δεξαμενών.
21. Μελέτη υπό της Αστυνομίας και καθορισμός καταποτιστικών και ενδεικτικών πινακίδων σήμανσης της Κοινότητας, με αίτηση του Προέδρου. Κατασκευή και τοποθέτηση σηματοδοτικών πινακίδων εις τας προσβάσεις της Κοινότητας, και τους Οικισμούς και αρχαιολογικά μνημεία. Μέρους των πινακίδων παρεχώρησε και τοποθέτησε το Υπουργείο Εσωτερικών φροντίδα της Κοινότητας και πολλές άλλες τοποθέτησε η Κοινότητα από δωρεά Παύλου Στρατηγού.
22. Μερική επισκευή Κοινοτικού κτιρίου Φωτεινού ΚΑΤΩ-ΧΩΡΑΣ δια εκδηλώσεις Λαογραφικής Έκθεσης, με συνεργασία και χρηματοδότηση του Συλλόγου Κοινοφελών έργων Μυλοποτάμου. Αντικατάσταση Κουφωμάτων, ηλεκτρική εγκατάσταση, και παροχή νερού, καθαρισμός και ευθέτη χώρων με προσφορά εργασίας συλλόγου και Νέων.

(Συνεχίζεται)

Παραδοσιακός Ξενώνας

«ΠΟΡΦΥΡΑ»

Θ. Σ. & Α. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ Ο.Ε.

Προσφέρεται για ολόκληρο το χρόνο
γιατί διαθέτει κεντρική θέρμανση
Ποταμός - Κύθηρα, 0735-33329, 01-4531404

**Παραδοσιακός Ξενώνας
επιπλωμένων διαμερισμάτων**

“ΟΙ ΚΑΜΑΡΕΣ”

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ

Λειτουργούν όλο το χρόνο
στα Αρωνιάδικα Κυθήρων
Τηλ. Πειραιώς: 4132512
τηλ. Αρωνιάδικων: 0735-33420

**ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΜΕΛΕΤΩΝ-ΚΑΤΑΣΚΕΥΩΝ**

- ★ ΑΔΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ
- ★ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ
- ★ ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ ΔΩΜΑΤΙΑ
- ★ ΚΑΜΠΙΝΓΚ



ΓΙΑΝΝΗΣ ΒΑΣΙΛΟΠΟΥΛΟΣ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ
ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 4Α - ΠΕΙΡΑΙΑ - ΤΗΛ.: 41 1.378

**ΓΕΝΙΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΑΙ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΝ SERVICE**



ΤΜΗΜΑΤΑ

- ★ ΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΟΝ ★ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΟΝ
- ★ ΒΟΥΛΚΑΝΙΖΑΤΕΡ ★ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ
- ★ ΕΥΘΥΓΡΑΜΙΣΕΙΣ ★ ΖΥΓΟΣΤΑΘΜΙΣΕΙΣ

ΕΠΙΣΚΕΥΑΙ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΜΗΧΑΝΩΝ ΞΗΡΑΣ-ΘΑΛΑΣΣΗΣ
Π. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ - ΓΡ. ΚΟΝΟΜΟΥ Ο.Ε.
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ. 31770

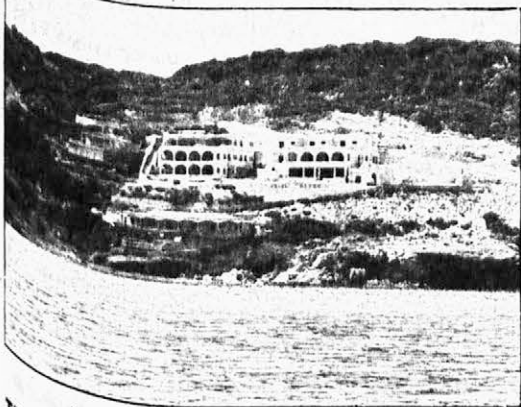
ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ
ΕΜΠΟΡΙΟ ΛΑΤΟΜΙΚΩΝ ΥΛΙΚΩΝ
ΑΝΔΡΕΑΣ ΓΕΩΡΓ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ
Εβδομαδιαίες αναχωρήσεις από Κύθηρα & Αθήνα
ΚΥΘΗΡΩΝ: (0735) 31043
ΠΕΙΡΑΙΑ: (01) 4515.375
Πρακτορείο: Αριστείδου 6 - Πλατεία Καραϊσκάκη
Τηλ.: 4128.072 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ

Ξενοδοχείο

«MAROU»

A' κατηγορίας
Σουίτες 1, 2, 3 δωματίων
Reception - Bar - Snack Bar
Γήπεδο τέννις



AGIA PELAGIA - KYTHERA
TEL.: (0735) 33466, 33496, 33497 FAX: 33497
ATHENS - TEL.: (01) 8069.556

ΜΑΝΩΛΗΣ ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ

Τζάμια - Κρύσταλλα - Καθρέπτες
Διπλά Ηχοθερμομονωτικά Τζάμια

Αθηνών 38, Καλλιθέα, τηλ. 9513144 - 9581913
Τοποθετήσεις και στα Κύθηρα
τηλ. (0735) 33569
ΕΡΓΑΣΙΑ ΕΠΙΜΕΛΗΜΕΝΗ

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΠΕΙΡΑΙΑΣ Αγ. Κωνσταντίνου 7
(Σας όροφος γρ. 7) Τηλ. 4126.551, 4133.394
ΑΘΗΝΑ: Πλάτ. Ομονοίας 12 (γρ. 9), τηλ. 3243.423

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ

Με τα πιο σύγχρονα ηλεκτρονικά όργανα τοπογραφίας
σε παγκόσμιο επίπεδο

Αυτοματισμός στη συλλογή στοιχείων από τον φυσικό
χώρο. Αυτόματη σχεδίαση με ηλεκτρονικό υπολογιστή
και σχεδιογράφο. Εγγύηση για:
αξιοπιστία - ακρίβεια - ταχύτητα
Για άμεση εξυπηρέτησή σας, ελάτε σε επαφή με την:
**ΑΥΤΟΜΑΤΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΜΟΝΑΔΑ ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΩΝ
ΜΕΛΕΤΩΝ**

Δρ. Σ. Δουκάκης

Εδρα: Ποταμός (πάνω από το Ταχυδρομείο) ή τηλ. (01)
8030822

AUTOMATED SURVEING UNIT

The best integrated and computerised Surveying Unit is
already in **Kithira**, with
—Electronic Total Stations
—Automated Data Logging Systems
—Computer Analysis and Processing
—Plotter Drawing and, of course
—Great Experience

Reliability, effectiveness and accuracy are matched
with speed and customer satisfaction.
Come in contact now... with the **AUTOMATED
SURVEYING UNIT**
...the Surveying of the next century!
Prof. Dr. S. Doukakis
Potamos (Just above the Post Office)
or call (01) 80.30.822

THE IMPERIO INSURANCE Co LTD

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΓΕΩΡΓΑΣ
ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Καραϊσκού 117 - Πειραιάς
Τηλ. Γραφείου: 4113.853 - 4170.889
Οικία: 4172.305 - ΕΤΑΙΡ.: 7755.031-36

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΥ ΠΗΛΙΑ

ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 74-76, ΠΕΙΡΑΙΑΣ, 4ος ΟΡΟΦΟΣ, ΓΡ. 1
ΤΗΛΕΦΩΝΑ: 4126831 - 9524196

ΕΙΔΗΣΕΙΣ - ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ

Σύντομες Ειδήσεις

★ Τα Κρουαζιερόπλοια συνεχίζουν να έρχονται ακόμη στο Καψάλι και πολλοί τουρίστες ανεβαίνουν στην χώρα για ψώνια, σουβενίρ κ.λπ. Μέχρι στιγμής (Οκτ. '91) κατά τον Ανταποκριτή μας **Πάνο Κασσιμάτη** έχουν προσεγγίσει, 20 κρουαζιερόπλοια.

★ Πυρκαγιά ξέσπασε στο **Στραπόδι** ανάμεσα πάνω και κάτω Στραπόδι την 1ην Οκτωβρίου αλλά ευτυχώς σβήστηκε αμέσως από την Πυροσβεστική υπηρεσία και τους κατοίκους.

★ Ο **Αναπτυξιακός Σύνδεσμος** Κυθήρων έχει δραστηριοποιηθεί τελευταία και όπως πληροφορούμεθα δημοπράτησε 67 εκατ. δρχ. για απορριματοφόρα και κάδους. Θα συνεχίσει δε να παίρνει τα σκουπίδια από όλο το νησί.

★ Σε εξωραϊσμούς του κτηρίου της έχει προβεί η **Κυθηραϊκή Αδελφότητα Πειραιά** και όπως πληροφορηθήκαμε σύντομα θα μπει και κλιματισμός στη Λέσχη. Επίσης προγραμματίζεται και πάλι η εκδήλωση για τους νεοεισαχθέντες φοιτητές και μάλιστα από κοινού με τα άλλα Σωματεία.

★ 150 Κρητικοί έφθασαν από τα Χανιά για προσκύνημα στη **Μονή Μυρτιδίων** την Κυριακή 22/9, και παρέμειναν μέχρι την γιορτή της.

Έργα στον Αυλέμονα

Πολλά έργα σε σύντομο χρονικό διάστημα έγιναν τον Σεπτέμβριο στον Αυλέμονα. Ήδη στρώθηκε με ασφάλτο ένα κομμάτι του κεντρικού δρόμου, επίσης ο περιφερειακός δρόμος που ανοίχτηκε πριν λίγα χρόνια. Επίσης δημιουργήθηκε ένα ωραίο πάρκιγκ, φυτεύτηκαν αρκετά δέντρα και στρώθηκε με ασφάλτο το γήπεδο του μπάσκετ.

Οι κάτοικοι του χωριού ευχαριστούν θερμά τον πρόεδρο της κοινότητας κ. **Γεώργ. Πρωτοψάλτη** για την ουσιαστική συμβολή της Κοινότητας και του ίδιου προσωπικά.

ΤΟ ΣΠΗΛΑΙΟΝ ΑΓ. ΣΟΦΙΑΣ ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΥ

Από την 1ην Ιουλίου και για όλη την θερινή περίοδο το σπήλαιο **Αγ. Σοφίας Μυλοποτάμου** άρχισε να δέχεται τους πρώτους επισκέπτες.

Εφέτος η μετάβαση στο σπήλαιο ήταν για όλους εύκολη αφού ο δρόμος που ανοίχτηκε και φθάνει μέχρι την πόρτα σχεδόν του σπηλαίου, επιχωματώθηκε επιμελώς, με δαπάνες του Συλλόγου Κοιν. Έργων Μυλοποτάμου, ο οποίος σύλλογος προσέλαβε τον εξαιρετικό ξενάγο **Νίκο Λουράντο**, που οδηγεί και συνοδεύει τους επισκέπτες σ' όλη την διαδρομή, παρέχοντάς τους σπουδαίες πληροφορίες με ιδιαίτερο ενδιαφέρον.

Ο **Σύλλογος Κοινοφελών Έργων Μυλοποτάμου** προχώρησε στην εκτύπωση διγλωσσού εικονογραφημένου πληροφοριακού δελτίου που επιμελήθηκε ο ξενάγος και το οποίο θα διανέμεται στους επισκέπτες και φίλους του δημιουργήματος αυτού της φύσεως που το Μυλοπόταμο έχει την ευτυχία να καμαρώνει στην περιοχή τους.

Ο Πρόεδρος του Συλλόγου **Ιωάννης Ζερβός**

Η ΕΟΡΤΗ ΤΟΥ ΣΩΤΗΡΟΣ ΧΡΙΣΤΟΥ ΣΤΑ ΦΡΑΤΣΙΑ

Όπως είναι γνωστό οι οικογένειες των αιμνηστών **Βασιλείου και Ιωάννας Κεντρωτή** καθιέρωσαν και το τηρούν, να έρχονται εναλλάξ κάποιος από τους δικούς τους κάθε χρόνο και να ιερουργούνται στον Ιερό Ναό του **Σωτήρος** στα **Κεντρωτιάνα** των Φρατσίων. Σειρά εφέτος από των Αυστραλέζων τις οικογένειες είχε ο κ. **Βασίλειος Κεντρωτής** με την σύζυγό του και παρευρέθησαν. Την θεία λειτουργία, ετέλεσε ο Αιδεσ. πατήρ **Νικόλαος Μαρέντης** με βοηθούς του δύο εξαιρετικούς ψάλτες. Όλοι τους ήταν υπέροχοι. Μετά την θεία λειτουργία ο κ. και η κ. **Κεντρωτή** μοίρασαν στους προσκυνητές τον καθιερωμένο άρτο και διάφορα γλυκά, αναψυκτικά και ποτά.

Συγχαίρουμε τους πρωτεργάτες Φρατσιώτες ντόπιους και απόδημους και όσους με κάθε τρόπο συντέλεσαν στην επιτυχία της ιδέας αυτής. Ο **ΚΥΡΙΟΣ** να δίνει την άγια του ευλογία.

Ευχόμεθα και του χρόνου με υγεία.

Νέα από το Γυμνάσιο

Γράφει η κ. **Ελένη Κορωναίου**

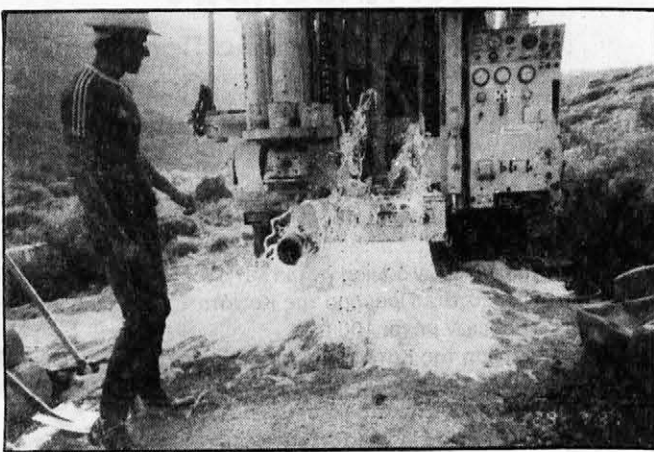
Η Κυθηραϊκή αδελφότητα Πειραιά εδώρησε στο Γυμνάσιο μια έγχρωμη τηλεόραση την οποία μετέφεραν και την παρέδωσαν στη Δ/ντρια του Γυμνασίου.

Ο αριθμός των μαθητών του Γυμνασίου διατηρείται σε πολύ ικανοποιητικά επίπεδα. Φέτος φοιτούν 44 μαθητές στην α' γυμνασίου, 38 στη β' γυμνασίου, και 31 στη γ' γυμνασίου. Σύνολο 113 μαθητές, ενώ πέρυσι φοιτούσαν 95 μαθητές. Το γεγονός είναι παρήγορο για τον τόπο μας.

Νέοι καθηγητές ήρθαν στη θέση αυτών που μετέθεσαν. Μεταξύ αυτών και δύο εκλεκτοί Κυθηριοί: Ο φιλόλογος **Γιώργος Τριάρης** γιός του συνταξιούχου Γυμνασιάρχη Βρεττού Τριάρχη και η θεολόγος **Ελένη Μεγαλοκονόμου** - Σοφίου η οποία αποφοίτησε από το Γυμνάσιό μας.

Το προαύλιο του Γυμνασίου μας στρώθηκε με ωραίο τάπητα ασφάλτου.

Η Γεώτρηση στην Παληόπολη



Από την Γεώτρηση της Κοινότητας Μητάων στην **Παληόπολη**. Η γεώτρηση αυτή απέδωσε 30 κυβ. την ώρα για την ύδρευση **Παληόπολης - Αυλέμονα** (φωτογρ. Αντων. Πρωτοψάλτη).

Ανακοίνωση

Από την Κυθηραϊκή Αδελφότητα Πειραιώς-Αθηνών ανακοινώνεται ότι: η **Ελληνική Εταιρεία Διοίκησης Επιχειρήσεων (Ε.Ε.Δ.Ε.)** (μη κερδοσκοπικός Εκπαιδευτικός Οργανισμός) με μέλη κορυφαίους Έλληνες Μάνατζερς έχει προτείνει την υλοποίηση **ΔΩΡΕΑΝ** ενός σεμιναρίου με θέματα σύγχρονης Διοίκησης Επιχειρήσεων για 20 νέες και νέους **Κυθηρίους**, στο οποίο θα διδάξουν καθηγητές του **Παν/μίου Πειραιώς**, σε πρόγραμμα 20 μαθημάτων και για το οποίο θα χορηγηθεί πιστοποιητικό παρακολούθησης. Η προθεσμία δήλωσης συμμετοχής θα λήξει στις 25/10/91 στα Γραφεία της **Αδελφότητας** (Ναυρίνου 7 Πειραιάς, Τηλ.: 4174.887).

Τα δρομολόγια του Ο/Γ «Μάρθα» τον Οκτώβριο

Δευτέρα - Τετάρτη
09.00 Νεάπολη - Κύθηρα
10.45 Κύθηρα - Γύθειο (Διανυκτ.)
Τρίτη - Σάββατο
13.30 Γύθειο - Κύθηρα
17.00 Κύθηρα - Νεάπολη
Κυριακή (όταν δεν γίνεται δρομολόγιο καυσίμων)
13.15 Νεάπολη - Κύθηρα
15.00 Κύθηρα - Νεάπολη

Από τη Συντροφιά Κυθηρίων Κυριών του Τριφυλλείου Ιδρύματος

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ

α) 2-10-91 Συνάντηση της Συντροφιάς
β) 16-10-91 πρωινός περίπατος στη **Ν. Μάρκη**

ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ

α) 6-11-91 Συνάντηση της Συντροφιάς
β) 27-11-91 ημ. Τετάρτη 6 - 9 μ.μ. και 28-11-91 ημ. Πέμπτη 10 π.μ. - 8 μ.μ. «Η μικρή μας αγορά» για ενίσχυση των οικονομικών του **Γηροκομείου** μας.
ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ 4-12-91
Συνάντηση της Συντροφιάς.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Η Κυθηραϊκή Αδελφότητα Πειραιώς - Αθηνών ανακοινώνει ότι τα γραφεία της Αδελφότητας θα είναι ανοικτά τις ημέρες και τις ώρες:

ΔΕΥΤΕΡΑ 9-12 π.μ.
ΤΡΙΤΗ - ΤΕΤΑΡΤΗ 9-12 π.μ.
ΠΕΜΠΤΗ 6-9 π.μ.
ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 6-10 μ.μ.
Ναυαρίνου 7 Πειραιάς
- Τηλ.: 4174.887

Έφυγε ο οραματιστής της Κυθηρούπολης Εμμ. Μεγαλοκονόμος

Πέθανε πριν λίγο διάστημα ο Εμμ. Μεγαλοκονόμος πρόεδρος του οικοδομικού Συν/σμου και ουσιαστικά ο άνθρωπος που οραματίστηκε και πραγματοποίησε το όνειρο γενεών, δηλ. την δημιουργία Κυθηραϊκού οικισμού στην περιφέρεια της πρωτεύουσας, που η «Κ.Ι.» ονόμασε «**Κυθηρούπολη**». Ο εκλιπών υπήρξε πολύ δραστήριος κυρίως στα θέματα της Κυθηραϊκής παροικίας, αφού πέρα από τον Οικοδομικό Συν/σμό είχε διατελέσει επί χρόνια πρόεδρος και μέλος Δ.Σ. και άλλων Κυθηραϊκών Σωματείων.



Η γιορτή Αγ. Μύρωνα στον Πειραιά

Με μεγάλη λαμπρότητα η Ένωση μας και οι Αντικυθηριοί τιμήσαν και φέτος την εορτή του προστάτη του νησιού μας, του **Αγίου Μύρωνα** στον Ιερό Ναό **Παναγίας Μυρτιδιώτισσας** στο **Νέο Φάληρο**, όπου τελέσθηκε η θεία λειτουργία, παρευρέθηκαν πολλοί συμπατριώτες μας, στους οποίους μοιράστηκε ο καθιερωμένος άρτος και μετά όλοι μαζί πήγαμε στο κοντινό κέντρο **Δωδώνη** δίπλα στο θέατρο **Δελφινάριο** όπου μέσα σε ένα καταπράσινο και δροσερό περιβάλλον προσφέρθηκαν στους συμπατριώτες μας καφέδες, αναψυκτικά ή ότι ήθελε ο καθένας.

Το Δ.Σ. της Ένωσής μας εύχεται σε όλους τους Αντικυθηριούς και του χρόνου και η χάρη του **Αγίου Μύρωνα** να είναι πάντα μαζί μας.

Ευχαριστήριο κατοίκων Αντικυθηρίων

Από τους κατοίκους του μικρού ακριτικού μας νησιού **ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ** ελάβαμε την παράκληση να ευχαριστήσουμε εκ μέρους τους, τους **Δημοσιογράφους** και τους **Δ/ντες των Αθηναϊκών εφημερίδων**, τον **Κυθηραϊκό Τύπο**, τους **Ραδιοσταθμούς** της Αθήνας και της Κρήτης και όλους τους **συμπατριώτες** της παροικίας που κινητοποιήθηκαν για το θέμα του μοναδικού παντοπωλείου του νησιού μας.

Παράδειγμα προμύησης

Η κοινότητα **Λειβαδιών** ριστεί τον **Αρτέμη Κωστή** και την οικογένειά του, οι οποίοι παρέχουν δωρεάν ένα μεγάλο ποσό του αγροκτήματός τους, θέση **Βρανάδικα**, για τη διαπλάτυνση του δρόμου κάτω **Λειβάδι**. Ένα σημαντικό γεγονός για πολλά χρόνια ήταν το κίνδυνο για τους οδηγούς τροχοφόρων.

Γιώργος Λαβρινιώτης
Πρόεδρος Κοινότητας

Οι «περιπέτειες» Κύθηρα

Το σήριαλ «περιπέτειες Κύθηρα» το οποίο παρουσιάζει η ΕΤ2 στα 10.00 π.μ. δα, το οποίο πρόσφερε μεγάλη διαφήμιση στο νησί με αποτέλεσμα να την ευθύνης για την εισροή, φαίνεται πως η Αυστραλία που παρουσιάζει αποτελεί πρώτου διαφήμιση, αφού πολλοί γωτάκια ετοιμάζουν τα χρόνια στο νησί.

Ευχαριστήριο

Θα ήθελα και από τη μεριά της αγαπημένης μας **Κυθηραϊκής Ιδέας** να ευχαριστήσω θερμά την νεαία του αγαπητού μου **Μουλού** από τα **Λαγυράκια** κα για όλα όσα έκαναν για την παραμονή μας στα **Κύθηρα** τους θυμώμαστε πάντα.

Νικ. Μανωλάκης

Η Αγία Μόνη

Η φιλοξενία και το χαμόγελο δεν έχουν λειψήσει από την Μόνη. Κάποτε φεύγοντας κάποιος επισκέπτης έγραφε **πάτερ Ευθύμιο: «Πάτερ Ευθύμιο** άξιε των θείων υπηρεσιών μετά θάνατον για σε το Όσιος σου πρέπει».

Τώρα ο **πάτερ Γεώργιος** προσπαθεί να συνεχίσει το έργο του **Εφτιαξε ταμπέλες με ωράρια επισκέψεων στην Αγία Μόνη** στο βουνό. Έφτιαξε σύστημα κατασκευής έβαλε ύδρευση στα κελιά που δεν είχαν και κάτι ακόμη που ζει:

Μπράβο πάτερ Γεώργιε: λίγη συμπάρασταση και πολλά.

Αντώνης Ι. Πρωτοψάλτης

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Το Δ.Σ. του συλλόγου **Μυρτιά** ευχαριστεί τους καταστηματάρχες και όλους όσους συνέβαλαν στην πώληση του δίσκου που κυκλοφόρησε ο σύλλογος.

Ξηρασία και πολύ ζέστη και στο νησί μας

Μεγάλη ξηρασία και πολύ ζέστη επικρατεί αυτή την εποχή στο νησί μας. Τέτοιος καύσωνας που δεν είχε παρουσιαστεί ούτε τον Ιούλιο, ίσως να έχει ανυπολόγιστες συνέπειες στην γεωργία και ιδίως στην ελαιοπαραγωγή.

ΤΑΞΙ ΚΥΘΗΡΩΝ
Ανδρέας Σ. Ποτήρης
...
Συνέπεια άμεση εξυπηρέτηση
Μυλοπόταμο Κύθηρα,
τηλ. 0735-33764

Εκλογές στην «Μυρτιά»

Μετά τις εκλογές του 1989 του **Μυρτιά** για ανάδειξη Διοικητικού Συμβουλίου Αυγούστου '91 και η κατάσταση σε σώμα το 1991 ως εξής:

Πρόεδρος **Αντώνης Σ. Πρωτοψάλτης**
Αντιπρόεδρος **Παναγιώτης Σκλάβος**
Γ. Γραμματέας **Ιωάννης Ταμίας**
Ταμίας **Γεώργιος Α. Δημόσιων**
Δημοσίων **σχέσεων**
ωργιάδου **Μέλη:** **Μαίρη Καστανιά** και **Ιωάννης Μ. Σκουρδής**

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Στις 13 Αυγούστου 1991 ο **Ναός Παναγίας** στον **Ι. Ναό Παναγίας** ούσας **Αραίων** μνηστής τη συμπληρώσει 2ετία θανάτου του αιμνηστού **Νου Γ. Κονόμου**. Παραβρέθηκαν πολλοί γονείς και φίλοι. Ας ελπίσουμε ότι το χώμα που τον καλύπτει θα τον θυμόμαστε πάντα.